

IT

AcarZeroBugs™ WALL è un dispositivo protettivo a batteria contro acari della polvere, pulci e zecche. Ideale per camere anallergiche e ambienti dove vengono ospitati animali domestici.

AcarZeroBugs™ WALL rappresenta la soluzione ideale, atossica ed ecologica, per **combattere** la presenza di **acari della polvere** (una delle principali cause di allergia a carico dell'apparato respiratorio), **pulci e zecche** (in grado di infestare e trasmettere malattie) **senza l'utilizzo di sostanze chimiche potenzialmente dannose**.

L'azione continuativa di AcarZeroBugs™ WALL consente di **ridurre progressivamente la concentrazione degli acari della polvere e di ridurre il rischio di colonizzazione da parte di zecche e pulci**, nell'ambiente in cui è installato, comportando parallelamente una diminuzione progressiva della sintomatologia per il soggetto allergico agli acari, di patologie mediche e la ridotta possibilità di infestazione di parassiti.

AcarZeroBugs™ WALL **funziona mediante emissione di ultrasuoni, assolutamente innocui per le persone (anche per portatori di pace-maker o di altri apparecchi) e gli animali domestici**.

Gli ultrasuoni sono semplici vibrazioni dell'aria, come un suono: nulla a che vedere con le radiazioni elettromagnetiche emesse, ad esempio, dai cellulari.

Per gli animali domestici gli ultrasuoni di AcarZeroBugs™WALL allontanano zecche e pulci, impedendone contemporaneamente l'aggressione.

L'efficacia del dispositivo è garantita e dimostrata da sperimentazioni scientifiche e ricerche universitarie.

	La valutazione dell'efficacia del dispositivo è stata realizzata dal Laboratorio di Microbiologia Medica e Malattie Infettive - Università di Camerino, Macerata, Italy.
	Dispositivo elettronico testato da Ente certificato per compatibilità elettromagnetica ed emissione ultrasonica.
VALUTAZIONE DELL'ATTIVITÀ ACARICIDA E ANTI PULCI E ZECCHE DI UN DISPOSITIVO ELETTRONICO AD EMISSIONE DI ULTRASUONI (A BATTERIA) DENOMINATO AcarZeroBugs™ WALL.	
<i>Prof. Vincenzo Cuteri. Laboratorio di Microbiologia Medica e Malattie Infettive. Scuola di Scienze Mediche e Veterinarie. Università di Camerino, Macerata, Italy. 29 dicembre 2014.</i>	

EFFICACIA TESTATA IN UNIVERSITÀ

Lo studio condotto dall'Università di Camerino sul dispositivo AcarZeroBugs™ WALL, assolutamente innocuo per le persone e gli animali domestici, ne ha confermato l'efficacia.

Gli ultrasuoni emessi, un suono con una gamma di frequenze intorno ai 40.000 Hz che l'orecchio umano non può percepire, producono un effetto di grande disturbo su acari, pulci e zecche.

Quando utilizzato in ambienti con la presenza verificata di acari della polvere ne riduce la concentrazione e quindi la produzione degli allergeni nocivi; quando installato come prevenzione in ambienti sani ne previene la formazione. Riduce inoltre il numero di pulci e zecche non consentendone l'aumento, mentre ne previene l'infestazione quando installato in ambienti sani.

EFFICACIA ACARICIDA

Gli ultrasuoni emessi da AcarZeroBugs™ WALL sugli acari della polvere provocano un'alterazione del loro ciclo riproduttivo e della loro alimentazione, riducendone, di conseguenza, sensibilmente la concentrazione.

In ambienti sani ne previene da subito la formazione, mentre l'eliminazione degli acari, ove già presenti, si raggiunge gradualmente dopo 90 giorni (vedi tabella).

EFFICACIA ANTI ZECCHE E PULCI

E' stata valutata l'efficacia del dispositivo a ultrasuoni AcarZeroBugs™ WALL nel controllare l'infestazione da *Ctenocephalides felis/canis* e da zecche di vario genere e specie. In particolare si è valutato la capacità di ridurre il numero di pulci e zecche infestanti nei cani -oggetto della sperimentazione- o il mancato aumento del numero e la durata dell'efficacia fino a 30 giorni dopo l'applicazione del dispositivo.

La sperimentazione ha evidenziato la capacità di AcarZeroBugs™ WALL di evitare che i parassiti, anche se presenti, riescano ad attaccare l'animale. I risultati ottenuti confermano che l'efficacia di AcarZeroBugs™ WALL possa essere addirittura maggiore in ambienti confinati in cui gli ultrasuoni vengono mantenuti costantemente attive per un periodo significativamente lungo.

AcarZeroBugs™ WALL ha un volume di copertura di circa 90 metri cubi e funziona alimentato da 2 batterie sostituibili; può essere fissato al muro (consigliabile).

Per aumentare l'efficacia si consiglia l'uso continuativo di AcarZeroBugs™WALL e la sua installazione in ogni ambiente, in particolare negli ambienti destinati a soggetti che presentano allergie respiratorie e nei quali vengono ospitati animali domestici.

AVVERTENZE: non ostruire l'emissione del suono. Non lasciare su superfici umide o bagnate.

Il dispositivo protettivo AcarZeroBugs™ WALL non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo AcarZeroBugs™ WALL.

EN

AcarZeroBugs™ WALL WALL is a protective battery-operated device to counter dust mites, fleas and ticks. Ideal for hypoallergenic rooms and wherever pets are allowed.

AcarZeroBugs™ WALL is the ideal, atoxic, environmentally-friendly solution to **counter dust mites** (one of the primary causes of respiratory allergies), **fleas and ticks** (which can infest rooms and transmit diseases) **without using any potentially harmful chemicals**.



The steady action of AcarZeroBugs™ WALL **progressively reduces the dust mite concentration and reduces the risk of colonization by ticks and fleas** in the rooms where it is installed, at the same time progressively reducing allergy symptoms, medical disorders and the likelihood of room infestation.

AcarZeroBugs™ WALL **operates by emitting ultrasound waves that are completely safe for household pets and humans — even for wearers of pacemaker or other devices**.

These are simply vibrating air, like a sound, and have nothing to do with the electromagnetic radiations emitted, for example, by a mobile telephone.

For pets, the ultrasound waves emitted by AcarZeroBugs™ WALL repel ticks and fleas while, at the same time, preventing bites.

The effectiveness of the device is guaranteed and backed by scientific and university research.

	Mite-controlling capacity tested at the Medical Microbiology and Infectious Diseases Laboratory - University of Camerino, Macerata, Italy.
	Device electromagnetic compatibility and ultrasound emissions tested by Certified Body.
ASSESSMENT OF THE DUST MITE, FLEAS AND TICKS CONTROLLING EFFECT AN ELECTRONIC ULTRASOUND EMITTING DEVICE (BATTERY) CALLED AcarZeroBugs™ WALL.	
<i>Prof. Vincenzo Cuteri. Medical Microbiology and Infectious Diseases Laboratory. School of Veterinary Medical Sciences. University of Camerino, Macerata, Italy. 29th december 2014.</i>	

UNIVERSITY-TESTED EFFECTIVENESS

A study performed at the University of Camerino has shown that the AcarZeroBugs™ WALL device is completely safe for humans and household pets.

The ultrasound waves emitted — in the 40,000 Hz frequency range which cannot be perceived by the human ear — are quite disturbing to the dust mites, fleas and ticks.

This study has confirmed its effectiveness in environments known to have dust mites — reducing their concentration and with it the production of harmful allergens — and, when installed in a healthy environment, prevents them from colonizing the area.

It also reduces the number of fleas and ticks by preventing their reproduction and prevents infestations when installed in a healthy environment.

THE DUST MITE CONTROLLING EFFECT

The ultrasound waves emitted by AcarZeroBugs™ WALL are quite disturbing to the dust mites: they interfere with the breeding and feeding cycles, thus reducing the population.

In healthy environments, it prevents the dust mites from colonizing the area while, when they are already present, it gradually clears them out, reaching maximum effect within 90 days (see tab).

ALSO EFFECTIVE ON FLEAS AND TICKS

Tests were performed on the effectiveness of the AcarZeroBugs™ WALL device which uses ultrasound waves to control infestations of Ctenocephalides felis/canis and various varieties of ticks.

In particular, its ability to reduce, or prevent increases in, the number of fleas and ticks were tested on the dogs as was its 30-day effectiveness.

Testing proved that, even if present, AcarZeroBugs™ can prevent parasites from biting the animals. The results confirm that AcarZeroBugs™ WALL was even more effective when the ultrasound waves were kept on for a relatively long periods of time.

AcarZeroBugs™ WALL has a coverage of approximately 90 cubic metres and is powered by two replaceable batteries; it can be mounted on the wall (recommended installation). To increase its effectiveness we recommend always leaving the AcarZeroBugs™ WALL on and installing one in each room, particularly in rooms that will accommodate allergy sufferers and wherever pets are allowed.

AcarZeroBugs™ WALL ha un volume di copertura di circa 90 metri cubi e funziona alimentato da 2 batterie sostituibili; può essere fissato al muro (consigliabile).

Per aumentare l'efficacia si consiglia l'uso continuativo di AcarZeroBugs™WALL e la sua installazione in ogni ambiente, in particolare negli ambienti destinati a soggetti che presentano allergie respiratorie e nei quali vengono ospitati animali domestici.

WARNING: do not block the sound emissions. Do not leave on surfaces that are damp or wet.

The AcarZeroBugs™ WALL controller device is not designed to be used by persons (including children) with diminished physical, sensory or mental abilities, or who lack experience or knowledge, unless they have received instruction and supervision in use of the unit by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the AcarZeroBugs™ WALL device.

AcarZeroBugs™ WALL

Dispositivo protettivo a batteria contro acari della polvere, pulci e zecche. *Protective battery-operated device to counter dust mites, fleas and ticks.* Dispositif de protection à piles contre les acariens de la poussière, les puces et les tiques. *Batteriebetriebene Schutzvorrichtung gegen Hausstaubmilben, Flöhe und Zecken.* Batteriidriven skyddsprodukt mot dammkvalster, loppor och fåstingar. *Dispositivo protector por bateria contra los ácaros del polvo, las pulgas y las garrapatas.* Apparaat met beschermende functie tegen huisstofmijt, vlooien en teken. *Werk op batterijen. Poratka, botha és kullancs elleni, elemmel működő készülék.*

	Volume di copertura di circa 90 metri cubi. <i>Coverage of approximately 90 cubic metres.</i> Volume de couverture d'environ 90 mètres cubes. <i>Deckungsvolumen von ca. 90 Kubikmetern.</i> Täckningsområde på: ungefär 90 kubikmeter. <i>Volumen de cobertura de aproximadamente 90 metros cúbicos.</i> Dekkingsvolumen ongeveer 90 kubieke meter. <i>Használata legfeljebb 90 m³-es helyiségben javasolt.</i>
	Efficacia sperimentata <i>Effectiveness tested</i> Efficacitate provuee <i>Geprüfte Wirksamkeit</i> Testad effektivitet <i>Bewezen effectiviteit</i> Tesztelt hatékonyág
	Dispositivo certificato <i>Certified device</i> Dispositif certifié <i>Zertifiziertes Gerät</i> Intygad apparat <i>Dispositivo certificado</i> Gecertificeerd apparaat <i>Mindsített készülék</i>
	Dispositivo elettronico testato da Ente certificato per compatibilità elettromagnetica ed emissione ultrasonica.
	
VALUTAZIONE DELL'ATTIVITÀ ACARICIDA E ANTI PULCI E ZECCHE DI UN DISPOSITIVO ELETTRONICO AD EMISSIONE DI ULTRASUONI (A BATTERIA) DENOMINATO AcarZeroBugs™ WALL.	
<i>Prof. Vincenzo Cuteri. Laboratorio di Microbiologia Medica e Malattie Infettive. Scuola di Scienze Mediche e Veterinarie. Università di Camerino, Macerata, Italy. 29 dicembre 2014.</i>	

AcarZeroBugs™ WALL

IT EFFICACE • ECOLOGICO • ATOSSICO • SENZA SOSTANZE CHIMICHE

La soluzione innovativa per combattere i parassiti: dispositivo protettivo a ultrasuoni contro acari della polvere, pulci e zecche.

Ideale per camere anallergiche e ambienti dove vengono ospitati animali domestici.

EN EFFECTIVE • ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY • ATOXIC • CHEMICAL-FREE

The innovative solution to combat parasites: a controller device that uses ultrasound waves to counter dust mites, fleas and ticks.

Ideal for hypoallergenic rooms and wherever pets are allowed.

FR EFFICACE • ÉCOLOGIQUE • ATOXIQUE • SANS SUBSTANCES CHIMIQUES

La solution innovante pour lutter contre les parasites: dispositif de protection à ultrasons contre les acariens de la poussière, les puces et les tiques.

Idéal pour les chambres anallergiques et les endroits qui accueillent des animaux domestiques.

DE EFFIZIENT • UMWELTFREUNDLICH • UNGIFTIG • OHNE CHEMISCHE SUBSTANZEN

Die innovative Lösung zur Bekämpfung von Schädlingen: Schutzvorrichtung mit Ultraschall gegen Hausstaubmilben, Flöhe und Zecken.

Ideal für allergenfreie Zimmer und Umgebungen, in denen sich Haustiere aufhalten.

SV EFFEKTIV • EKOLOGISK • OGIFTIG • UTAN KEMIKALIER

Innovativ lösning för bekämpning av skadedjur: skyddsapparat med mekaniska ljudvägor mot dammkvalster, loppor och fåstingar.

Idealisk för allergifria rum och miljöer där det finns husdjur.

ES EFICAZ • ECOLÓGICO • ATÓXICO • LIBRE DE SUSTANCIAS QUÍMICAS

La solución novedosa para erradicar las plagas: dispositivo protector por ultrasonidos contra los ácaros del polvo, las pulgas y las garrapatas.

Ideal para habitaciones antialérgicas y ambientes donde viven animales domésticos.

NL DOELTREFFEND • ECOLOGISCH • NIET-GIFTIG • ZONDER CHEMICALIËN

Een innovatieve manier om parasieten te bestrijden: dit apparaat beschermt tegen huisstofmijt, vlooien en teken. Mechanische werking met geluidsgolven.

Ideaal voor ruimtes waar allergielijders verblijven en ruimtes waar huisdieren komen.

HU HATÉKONY • KÖRNYEZETBARÁT • NEM MÉRGEZD • VEGYSZERMENTES

Innovatív megoldás a paraziták elleni küzdelemben: mechanikai hanghullámok kibocsátásával véd a poratka, botha és kullancs ellen. Használata ideális allergémentes szobákban és olyan helyiségekben, ahova kisállatot lehet bevinni.

ISTRUZIONI ALL'INTERNO - ISTRUCCIONES INSIDE - INSTRUCTIONS À L'INTÉRIEUR - ANLEITUNGEN IM INNEREN - INSTRUKTIONERNA FINNS I FÖRPACKNINGEN - INSTRUCCIONES EN EL INTERIOR - INSTRUCTIES IN DE VERPAKKING - HASZNÁLATI UTASÍTÁS A CSOMAGOLÁSBAN.		ULTRASOUND™ tech	Made in Italy	
ULTRASOUNDTECH IS A REGISTERED MARK OF SAVIFIN SRL - REA ITALY MB1244239 - www.ultrasoundtech.it				



FR

AcarZeroBugs™ WALL est un dispositif de protection à piles contre les acariens de la poussière, les puces et les tiques. Il est idéal pour les chambres anallergiques et les endroits qui accueillent des animaux domestiques.

AcarZeroBugs™ WALL est la solution idéale, atoxique et écologique pour **combattre** la présence d'**acariens de la poussière** (l'une des principales causes d'allergies des voies respiratoires), de **puces et de tiques** (qui infestent et transmettent des maladies) **sans l'emploi de substances chimiques potentiellement dangereuses**. AcarZeroBugs™ WALL permet, grâce à son action continue, de **réduire progressivement** sur son lieu d'installation la **concentration d'acariens de la poussière et le risque de colonisation par des tiques et des puces**. Parallèlement, il entraîne une diminution progressive des symptômes perceptibles par les personnes allergiques aux acariens, des pathologies médicales et des risques d'infestation par des parasites.

L'action d'AcarZeroBugs™ WALL **repose sur la diffusion d'ultrasons, absolument inoffensives pour l'homme (même pour les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d'autres appareils) et les animaux domestiques**. Les ultrasons sont de simples vibrations de l'air, comparables à un son. Cela n'a rien à voir avec les radiations électromagnétiques émises, par exemple, par les téléphones portables. En ce qui concerne les animaux domestiques, les ondes mécaniques sonores de AcarZeroBugs™ WALL éloignent les tiques et les puces, tout en empêchant leur agression.

L'efficacité du dispositif est garantie et prouvée par des expérimentations scientifiques et des recherches universitaires.

	L'évaluation de l'efficacité du dispositif a été réalisée par le Laboratoire de microbiologie médicale et des maladies infectieuses - Université de Camerino, Macerata, Italy.
	Dispositif électronique testé par un Organisme certifié sur le plan de la compatibilité électromagnétique et des émissions d'ultrasons.
ÉVALUATION DE L'ACTIVITÉ ACARICIDE ET ANTI-PUCES ET TIQUES D'UN DISPOSITIF ÉLECTRONIQUE À ÉMISSION D'ULTRASONS (À PILES) DÉSIGNÉ AcarZeroBugs™ WALL.	
<i>Prof. Vincenzo Cuteri. Laboratoire de microbiologie médicale et des maladies infectieuses. Ecole de sciences médicales et vétérinaires. Université de Camerino, Macerata, Italy. 29 décembre 2014.</i>	

EFFICACITÉ TESTÉE À L'UNIVERSITÉ

L'étude menée par l'Université de Camerino sur le dispositif AcarZeroBugs™ WALL, absolument inoffensif pour l'homme et les animaux domestiques, a confirmé son efficacité. Les ultrasons émises correspondent à un son appartenant à la gamme de fréquences d'environ 40.000 Hz. Elles sont imperceptibles par l'oreille humaine et ont un effet très perturbateur pour les acariens, les puces et les tiques. Quand ce dispositif est utilisé dans des environnements où la présence d'acariens de la poussière est avérée, il réduit leur concentration, donc la production d'allergènes nocifs. Lorsqu'il sert de système de prévention dans des endroits sains, il prévient leur formation. De plus, il réduit également le nombre de puces et de tiques en empêchant leur prolifération, tandis qu'il prévient leur infestation quand il est installé dans des environnements sains.

EFFICACITE CONTRE LES ACARIENS

Les ultrasons émises par AcarZeroBugs™ WALL contre les acariens de la poussière provoquent une altération de leur cycle de reproduction et de leur alimentation, ce qui se traduit par une réduction sensible de leur concentration. Ce dispositif prévient immédiatement leur formation dans des environnements sains, tandis qu'il élimine progressivement les acariens, éventuellement présents, au bout de 90 jours (voir le tableau).

EFFICACITE CONTRE LES TIQUES ET LES PUCES

L'efficacité du dispositif à ultrasons AcarZeroBugs™ WALL a été testée dans le cadre du contrôle de l'infestation par des Ctenocephalides felis/canis et des tiques de différents types et espèces. Cette évaluation a porté en particulier sur la capacité de réduction du nombre de puces et de tiques qui infestent les chiens - sur lesquels portent l'expérimentation - ou la non augmentation de leur nombre, ainsi que sur la durée de l'efficacité (jusqu'à 30 jours) du dispositif. L'expérimentation a prouvé qu'AcarZeroBugs™ WALL permet d'éviter que les parasites, même s'ils sont présents, réussissent à se fixer sur l'animal. Les résultats obtenus confirment que l'efficacité d'AcarZeroBugs™ WALL peut être même supérieure dans des environnements confinés où les ultrasons sont constamment diffusées sur une très longue période.

AcarZeroBugs™ WALL couvre environ un volume de 90 mètres cubés et est alimenté par 2 piles qui peuvent être remplacées; il est possible de le fixer au mur (conseillé).

Pour augmenter son efficacité, nous vous conseillons d'utiliser AcarZeroBugs™ WALL en continu et de l'installer dans chaque environnement, en particulier dans les pièces destinées à accueillir des animaux domestiques et des personnes qui présentent des allergies respiratoires.

AVERTISSEMENTS: ne pas bloquer l'émission du son. Ne pas laisser le dispositif sur des surfaces humides ou mouillées.

Le dispositif de protection AcarZeroBugs™ WALL n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience ni des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne restent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou que cette dernière leur donne des consignes sur l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous la surveillance d'un adulte pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le dispositif AcarZeroBugs™ WALL.

DE

AcarZeroBugs™ WALL ist eine batteriebetriebene Schutzvorrichtung gegen Hausstaubmilben, Flöhe und Zecken. Ideal für allergenfreie Zimmer und Umgebungen, in denen sich Haustiere aufhalten.

AcarZeroBugs™ WALL ist die ideale, ungiftige und umweltfreundliche Lösung zur **Bekämpfung von Hausstaubmilben** (eine der Hauptursachen von Allergien des Atmungssystems), **Flöhen und Zecken** (die versuchen und Krankheiten übertragen können) **ohne Einsatz von potentiell schädlichen chemischen Substanzen**. Die Dauerwirkung von AcarZeroBugs™ WALL ermöglicht es, in der Umgebung, in der das Gerät installiert ist, die **Konzentration der Hausstaubmilben nach und nach zu reduzieren** und das **Risiko der Ansiedlung von Zecken und Flöhen zu vermindern**, was gleichzeitig zu einem allmählichen Rückgang der Symptome bei Milben-Allergikern sowie von Krankheiten führt und den Parasitenbefall immer unwahrscheinlicher macht.

AcarZeroBugs™ WALL **funktioniert durch die ultraschall, die für Personen (auch mit Herzschrittmacher oder anderen Geräten) und Haustiere absolut unschädlich sind**.

Die ultraschall sind einfache Luftschwingungen, wie ein Klang: das hat absolut nichts mit den beispielsweise von Handys ausgesendeten elektromagnetischen Strahlungen zu tun. Bei Haustieren vertreiben die mechanischen Schallwellen von AcarZeroBugs™ WALL Zecken und Flöhe und verhindern gleichzeitig den Befall.

Die Wirksamkeit des Geräts ist durch wissenschaftliche Tests und Universitätsforschungen nachgewiesen.

	Die Bewertung der Wirksamkeit des Geräts wurde vom Labor für medizinische Mikrobiologie und Infektionskrankheiten an der Universität von Camerino, Macerata, Italy, durchgeführt.
	Elektronisches Gerät, von zertifizierter Stelle auf elektromagnetische Verträglichkeit und Ultraschallemission getestet.
UNTERSUCHUNG DER BEKÄMPFUNG VON MILBEN, FLÖHEN UND ZECKEN EINES ELEKTRONISCHEN GERÄTS MIT ULTRASCHALLEMISSION (BATTERIEBETRIEBEN), MIT NAMEN AcarZeroBugs™ WALL.	
<i>Prof. Vincenzo Cuteri. Labor für medizinische Mikrobiologie und Infektionskrankheiten. Medizinische und Veterinärwissenschaften. Universität von Camerino, Macerata, Italy. 29. Dezember 2014.</i>	

AN DER UNIVERSITÄT GEPRÜFTE WIRKSAMKEIT

Die von der Universität von Camerino an der für Personen und Haustiere völlig unschädlichen Vorrichtung AcarZeroBugs™ WALL durchgeführte Untersuchung hat deren Wirksamkeit bestätigt. Die abgegebenen ultraschall, ein Ton mit einem Frequenzbereich um 40.000 Hz, den das menschliche Ohr nicht wahrnehmen kann, haben eine äußerst störende Wirkung auf Milben, Flöhe und Zecken. Wenn das Gerät in Räumen verwendet wird, in denen nachweislich Hausstaubmilben vorhanden sind, reduziert es deren Konzentration und damit die Produktion der schädlichen Allergene. Wenn es vorgebend in gesunden Umgebungen installiert wird, verhindert es ihrer Bildung. Außerdem reduziert es die Zahl der Flöhe und Zecken und verhindert ihren Anstieg, während es in gesunden Umgebungen den Befall verhindert.

WIRKSAMKEIT DER MILBENBEKÄMPFUNG

Die von AcarZeroBugs™WALL gegen Hausstaubmilben ausgesendeten ultraschall verursachen eine Alteränderung ihres Reproduktionszyklus und ihrer Ernährung und reduzieren demzufolge beträchtlich ihre Konzentration. In gesunden Umgebungen verhindern sie von Anfang an ihre Bildung, während die Beseitigung der Milben, wo sie schon vorhanden sind, nach und nach innerhalb von 90 Tagen erfolgt (siehe Tabelle).

WIRKSAMKEIT GEGEN ZECKEN UND FLÖHE

Es wurde die Wirksamkeit des Geräts mit ultraschall AcarZeroBugs™WALL bei der Kontrolle des Befalls durch Ctenocephalides felis/canis und durch Zecken verschiedener Arten untersucht. Insbesondere wurde die Fähigkeit untersucht, die Zahl der Flöhe und Zecken, die Hunde - Gegenstand der Untersuchung - befallen haben, zu reduzieren bzw. deren Zahl nicht ansteigen zu lassen und die Dauer der Wirksamkeit bis 30 Tage nach Anbringen des Geräts. Die Untersuchung hat nachgewiesen, dass AcarZeroBugs™ WALL in der Lage ist zu vermeiden, dass die Parasiten, auch wenn sie vorhanden sind, das Tier befallen. Die erhaltenen Ergebnisse bestätigen, dass die Wirksamkeit von AcarZeroBugs™ WALL in Innenräumen, in denen die ultraschall über einen signifikant langen Zeitraum aktiv gehalten werden, sogar noch höher sein kann.

HINWEISE: Die Schallemission nicht verhindern. Nicht auf feuchten oder nassen Flächen abstellen.

Die Schutzvorrichtung AcarZeroBugs™ WALL ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. von Personen ohne Erfahrungen und Kenntnisse verwendet zu werden, außer diese werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder zur Verwendung des Geräts angeleitet. Kinder müssen beaufsichtigt werden um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät AcarZeroBugs™ WALL spielen.

AVVERTENZE

Il dispositivo AcarZeroBugs™ WALL può essere utilizzato da bambini di 8 anni o meno e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l’intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l’uso dell’apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli.

I bambini non devono giocare con il dispositivo AcarZeroBugs™ WALL. La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

ADVERTENCIAS

Niños de 8 años o menos o personas con discapacidad física, sensorial o mental o bien que no tengan experiencia o no conozcan el dispositivo electrónico AcarZeroBugs™ WALL no pueden utilizarlo a menos que una persona responsable de su seguridad los controle o les proporcione las instrucciones necesarias para el uso del mismo de forma segura y conozcan los peligros que puede ocasionar. Los niños no deben jugar con el dispositivo AcarZeroBugs™ WALL. Los niños no deben limpiar ni realizar las operaciones de mantenimiento en el dispositivo sin el control de un adulto.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

IT **AcarZeroBugs™ WALL** Dispositivo protettivo a ultrasuoni contro pulci, zecche e acari della polvere.

AcarZeroBugs™ WALL rappresenta la soluzione ideale, atossica ed ecologica, per combattere negli ambienti la presenza degli acari della polvere (una delle principali cause di allergia a carico dell'apparato respiratorio), zecche e pulci (in grado di infestare e trasmettere malattie) senza l'utilizzo di sostanze chimiche potenzialmente dannose. AcarZeroBugs™ WALL funziona mediante emissione elettronica di ultrasuoni, assolutamente innocue per le persone (anche per portatori di pace-maker o di altri apparecchi) e gli animali domestici. L'azione continuativa di AcarZeroBugs™ WALL consente di ridurre progressivamente la concentrazione degli acari della polvere, zecche e pulci nell'ambiente in cui è installato, comportando parallelamente una diminuzione progressiva della sintomatologia per il soggetto allergico agli acari, di patologie mediche e la ridotta possibilità di infestazione della camera di parassiti. L'efficacia del dispositivo è garantita e dimostrata da sperimentazioni scientifiche. AcarZeroBugs™ WALL ha un volume di copertura di circa 90 metri cubi e funziona alimentato da 2 batterie sostituibili. Per aumentare l'efficacia si consiglia l'uso di AcarZeroBugs™ WALL in maniera continuativa e l'installazione in ogni ambiente che si desidera proteggere.

Di serie è dotato della tecnologia RFID passiva, programmabile con apposito palmare optional RFID UHF (UHF EPC G2) in grado di gestire le verifiche periodiche di uno o più AcarZeroBugs™ WALL.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

ES **AcarZeroBugs™ WALL** Dispositivo protector por ultrasonidos contra las pulgas, las garrapatas y los ácaros del polvo.

AcarZeroBugs™ WALL representa la solución ideal, atóxica y ecológica, para erradicar en el ambiente los ácaros del polvo (una de las principales causas de alergia que afectan al sistema respiratorio), las garrapatas y las pulgas (capaces de infestar y transmitir enfermedades) sin el utilizzo de sustancias químicas potencialmente dañinas. AcarZeroBugs™ WALL emite ultrasonidos, totalmente inofensivos para los seres humanos (incluso para los portadores de marcapasos o de otros aparatos) y los animales domésticos. El uso continuativo de AcarZeroBugs™ WALL reduce gradualmente la concentración de los ácaros del polvo tal como el riesgo de infestación de garrapatas y pulgas, en el ambiente donde se ha instalado, aliviando gradualmente los síntomas de la alergia a los ácaros del polvo, haciendo disminuir las patologías médicas y limitando la posibilidad de infestación de plagas. Experimentos científicos demuestran y garantizan la eficacia de este dispositivo. AcarZeroBugs™ WALL cubre un volumen de aproximadamente 90 metros cúbicos y se alimenta con 2 baterías reemplazables. Para aumentar su eficacia se recomienda el uso continuativo de AcarZeroBugs™ WALL y su instalación en todas las habitaciones que se desean proteger.

El dispositivo cuenta con tecnología RFID pasiva de serie que puede programarse mediante correspondiente ordenador de bolsillo opcional RFID, UHF (UHF EPC G2) capaz de gestionar los controles periódicos de uno o más AcarZeroBugs™ WALL.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

WARNING

The electronic AcarZeroBugs™ WALL device can be used by children of younger than 8 years of age and by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or who lack experience or knowledge, if they have received instruction in its use, have understood the dangers or are supervised by a person responsible for their safety. Children must not play with the AcarZeroBugs™ WALL device. Children must not perform cleaning and maintenance without adult supervision.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

WAARSCHUWINGEN

NL **AcarZeroBugs™ WALL** Apparaat met beschermende functie tegen huisstofmijt, vlooiën en teken. Mechanische werking met geluidsgolven.

AcarZeroBugs™ WALL bestrijdt op een ideale, niet-toxische en milieuvriendelijke manier huisstofmijt (een belangrijke veroorzaker van luchtwegallergieën), maar ook teken en vlooiën (parasieten die in de vlocht van huiskieren leven en ziekten kunnen overbrengen). Voor gebruik binnenshuis. Het apparaat maakt geen gebruik van potentieel schadelijke chemicaliën. AcarZeroBugs™ WALL is een elektronisch apparaatje dat mechanische geluidsgolven uitzendt. Deze geluidsgolven zijn absoluut onschadelijk voor de mens (ook voor dragers van een pacemaker of andere medische apparatuur) en voor huiskieren. De langdurige werking van AcarZeroBugs™ WALL zorgt ervoor dat de concentratie huisstofmijt in de ruimte waar het toestel wordt geplaatst steeds meer afneemt. Mensen met huisstofmijtalergie zullen dan ook merken dat de allergiesymptomen en andere medische problemen geleidelijk afnemen. Bovendien wordt de kans op aanwezigheid van parasieten in de van betreffende ruimte zeer klein. Het apparaat is gegarandeerd doeltreffend. De werking ervan is bewezen aan de hand van wetenschappelijke proeven. AcarZeroBugs™ WALL heeft een dekkingvolume van ongeveer 90 kubieke meter en werkt op 2 vervangbare batterijen. Bijl. AcarZeroBugs™ WALL langere tijd gebruiken voor een optimaal resultaat. Plaats een apparaat in iedere ruimte die u wilt beschermen. Het apparaat is standaard uitgerust met passieve RFID-technologie, programmeerbaar met de bijhorende handheld afstandbediening RFID UHF (UHF EPC G2). Daarmee kunt u regelmatig de werking van één of meer AcarZeroBugs WALL™-systemen controleren.

Laat kinderen niet spelen met de AcarZeroBugs™ WALL. Reiniging en onderhoud dienen enkel te gebeuren onder toezicht van een volwassene.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

FR **AcarZeroBugs™ WALL** Electronic device that uses ultrasound waves to counter dust mites, ticks and fleas.

AcarZeroBugs™ WALL is the ideal, atoxic, environmentally-friendly solution to counter dust mites (one of the primary causes of respiratory allergies), fleas and ticks (which can infest rooms and transmit diseases) without using any potentially harmful chemicals. AcarZeroBugs™ WALL emits ultrasound waves that cannot be perceived by the uman ear and which are completely safe for humans and household pets - even for wearers of pacemaker or other devices. The steady action of AcarZeroBugs™ WALL progressively reduces the dust mite, tick and flea populations in the room where it is installed, and this leads to a progressive reduction in allergy symptoms, medical disorders and the likelihood of room infestation. Effectiveness is guaranteed and backed by scientific research. AcarZeroBugs™ WALL has a coverage of approximately 90 cubic metres and is powered by two replaceable batteries. To increase its effectiveness we recommend leaving the AcarZeroBugs™ WALL unit on at all times and installing one in each room you wish to protect.

These devices come standard with passive RFID technology which, with an optional hand-held RFID UHF unit (UHF EPC G2), can be programmed to periodically check one or more AcarZeroBugs™ WALL units.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

WAARSCHUWINGEN

HU **AcarZeroBugs™ WALL** Apparaat met beschermende functie tegen huisstofmijt, vlooiën en teken. Mechanische werking met geluidsgolven.

AcarZeroBugs™ WALL bestrijdt op een ideale, niet-toxische en milieuvriendelijke manier huisstofmijt (een belangrijke veroorzaker van luchtwegallergieën), maar ook teken en vlooiën (parasieten die in de vlocht van huiskieren leven en ziekten kunnen overbrengen). Voor gebruik binnenshuis. Het apparaat maakt geen gebruik van potentieel schadelijke chemicaliën. AcarZeroBugs™ WALL is een elektronisch apparaatje dat mechanische geluidsgolven uitzendt. Deze geluidsgolven zijn absoluut onschadelijk voor de mens (ook voor dragers van een pacemaker of andere medische apparatuur) en voor huiskieren. De langdurige werking van AcarZeroBugs™ WALL zorgt ervoor dat de concentratie huisstofmijt in de ruimte waar het toestel wordt geplaatst steeds meer afneemt. Mensen met huisstofmijtalergie zullen dan ook merken dat de allergiesymptomen en andere medische problemen geleidelijk afnemen. Bovendien wordt de kans op aanwezigheid van parasieten in de van betreffende ruimte zeer klein. Het apparaat is gegarandeerd doeltreffend. De werking ervan is bewezen aan de hand van wetenschappelijke proeven. AcarZeroBugs™ WALL heeft een dekkingvolume van ongeveer 90 kubieke meter en werkt op 2 vervangbare batterijen. Bijl. AcarZeroBugs™ WALL langere tijd gebruiken voor een optimaal resultaat. Plaats een apparaat in iedere ruimte die u wilt beschermen. Het apparaat is standaard uitgerust met passieve RFID-technologie, programmeerbaar met de bijhorende handheld afstandbediening RFID UHF (UHF EPC G2). Daarmee kunt u regelmatig de werking van één of meer AcarZeroBugs WALL™-systemen controleren.

AVERTISSEMENTS

Le dispositif électronique AcarZeroBugs™ WALL peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l’expérience ni des connaissances nécessaires, à condition qu’ils restent sous la surveillance d’une personne responsable de leur sécurité, ou que cette dernière leur ait donné des consignes sur l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et qu’ils aient compris les dangers s’y rapportant. Ne laissez pas les enfants jouer avec le dispositif AcarZeroBugs™ WALL. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants en l’absence de surveillance d’un adulte.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

SZÖVEG

HU **AcarZeroBugs™ WALL** Mechanikai hanghullámokat kibocsátó készülék a poratka, bolha és kullancs elleni védelemre.

Az AcarZeroBugs™ WALL az ideális, nem mérgező és környezetbarát megoldás a poratka (az allergiás légúti megbetegedések egyik fő kiváltója) elleni küzdelemben, valamint bolha és kullancs ellen (amelyek képesek elárasztani a szobát és betégségtől terjesztelni), a potenciálisan mérgező vegyszerek használatá nélkül. Az AcarZeroBugs™ WALL mechanikai hanghullám kibocsátásával működik, mely háziállatokra és az emberre teljesen ártalmatlan (pacemakert vagy egyéb orvosi eszközt viselőkre is). Az AcarZeroBugs™ WALL folyamatos használatá hozzájárul a poratka koncentráció fokozatos csökkentéséhez és redukálja a bolhák é kullancsok meglepedésének veszélyét a helyiségben, ahol működik, ezáltal folyamatosan csökkenti a poratka allergia tüneteit, a panaszokat és a paraziták fertőzésének veszélyét. A készülék hatékonyságát egyetlen végzett kutatások és kísérletek bizonyítják és garantálják. Az AcarZeroBugs™ WALL lefeljebb 90 m³-es helyiségben biztosítja működésének hatékonyságát. Két darab cserélhető elemmel működik. A hatékonyság növelése érdekében javasolt az AcarZeroBugs™ WALL készüléket folyamatosan bekapcsolva tartani és minden védeni kívánt helyiségben használni.

A termékkel alapkívételben passzív RFID technológiával ellátva szállítjuk, amely egy opcionálisan rendelhető RFID UHF (UHF EPC G2) kézi vezérlővel programozható, amely lehetővé teszi egy vagy több AcarZeroBugs™ WALL készülék rendszeres ellenőrzését.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

EN **IMPORTANT** The first time the device is started up, we recommend that you register your unit at acarzerobugs.com/register by entering the ID code found on the label. **You will be notified automatically when the battery is running down.**

If you use the hand-held RFID UHF unit (optional), its special programming will ensure that you are automatically notified when the batteries run down.

FR **IMPORTANT** Lors de la première activation du dispositif, nous vous conseillons d’enregistrer le code ID reporté sur l’étiquette d’identification de chaque produit à l’adresse suivante : acarzerobugs.com/register Nous nous engageons à vous avertir à l’approche de la date d’épuisement des piles.

Si vous utilisez l’assistant électronique de poche RFID UHF (en option), l’épuisement des piles sera indiqué automatiquement grâce à sa programmation spécifique.

DE Beim ersten Einschalten des Geräts sollte der ID-Code, der auf dem Typenschild jedes einzelnen Produkts angegeben ist, registriert werden. Website: acarzerobugs.com/register

FR **AcarZeroBugs™ WALL** Dispositif de protection à ultrasons contre les puces, les tiques et les acariens de la poussière.

AcarZeroBugs™ WALL est la solution idéale, atoxique et écologique pour combattre la présence dans environnements des acariens de la poussière (lune des principales causes d’allergies des voies respiratoires), des tiques et des puces (qui infestent et transmettent des maladies) sans l’emploi de substances chimiques potentiellement dangereuses. L’action d’AcarZeroBugs™ WALL repose sur la diffusion électronique d’ultrasons, absolument inoffensives pour l’homme (même pour les porteurs de stimulateurs cardiaques ou d’autres appareils) et les animaux domestiques. AcarZeroBugs™ WALL permet, grâce à son action continue, de réduire progressivement sur son lieu d’installation la concentration d’acariens de la poussière, de tiques et de puces. Parallèlement, il entraîne une diminution progressive des symptômes perceptibles par les personnes allergiques aux acariens, des pathologies médicales et des risques d’infestation des chambres par des parasites. L’efficacité du dispositif est garantie et prouvée par des expérimentations scientifiques. AcarZeroBugs™ WALL couvre environ un volume de 90 mètres cubes et est alimenté par 2 piles qui peuvent être remplacées. Pour augmenter son efficacité, nous vous conseillons d’utiliser AcarZeroBugs™ WALL en continu et de l’installer dans toutes les pièces que vous voulez protéger.

Il est équipé en série de la technologie RFID passive, programmable à l’aide d’un assistant électronique de poche en option RFID UHF (UHF EPC G2) en mesure de gérer les contrôles périodiques d’un ou plusieurs AcarZeroBugs™ WALL.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

HINWEISE

Die elektronische Vorrichtung AcarZeroBugs™ Wall kann von Kindern unter 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. von Personen ohne Erfahrungen und Kenntnisse verwendet werden, wenn diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder zur Verwendung des Geräts angeleitet werden und dessen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit der Vorrichtung AcarZeroBugs™ WALL spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer unter Aufsicht eines Erwachsenen.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

IT **IMPORTANTE** Non ostruire l'emissione degli ultrasuoni posizionando oggetti, mobili o tende davanti al dispositivo. Non aprire il dispositivo ad esclusione dello sportello per la sostituzione delle batterie. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose;
2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

EN **IMPORTANT** Do not obstruct the ultrasound emissions by placing objects, furniture or curtains in front of the device. Do not open the device except at the back to replace the batteries. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1) this device may not cause harmful interference;
2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

DE **WICHTIG** Die Emission der Ultraschallwellen nicht behindern indem man das Gerät mit Gegenständen, Möbeln oder Vorhängen verdeckt. Das Gerät nicht öffnen. Nur die Klappe zum Austausch der Batterien darf geöffnet werden. Dieses Gerät entspricht dem Teil 15 der Normen FCC. Der Betrieb unterliegt den folgenden Voraussetzungen:
1) das Gerät darf keine schädlichen Störstrahlungen verursachen;
2) das Gerät muss jede empfangene Störstrahlung annehmen, einschließlich der Störstrahlungen, die seinen Betrieb beeinträchtigen könnten.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

cuando la carga de las baterías está por agotarse.

NL **BELANGRIJK** Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de ID-code van het product te registreren op de website acarzerobugs.com/register U vindt de ID-code op het identificatielabel van elk product. **Wij sturen u dan een waarschuwing als het tijd is om de batterij te vervangen.**

Gebruikt u de handheld afstandbediening RFID UHF (optioneel), dan krijgt u automatisch een melding als de batterij aan vervanging toe is.

HU **FONTOSS** Ajánlott a készülék első aktiválásakor a termék azonosító címkéjén található ID kód regisztrálása a következő címen: acarzerobugs.com/register Ehben az eszeten mi fogjuk értesíteni Önt az elem kimerüléséről.

Az opcionális RFID UHF kézi vezérlő használatá esetén a speciális programozásnak köszönhetően automatikus értesítést kap az elem kimerüléséről.

En caso de utilizo del ordenador de bolsillo RFID UHF (opcional), gracias a la específica programación, el sistema le comunica automáticamente

DE **AcarZeroBugs™ WALL** Schutzvorrichtung mit Ultraschall gegen Flöhe, Zecken und Hausstaubmilben.

AcarZeroBugs™ WALL ist die ideale, ungiftige und umweltfreundliche Lösung zur Bekämpfung von Hausstaubmilben (eine der Hauptursachen von Allergien des Atmungssystems), Zecken und Flöhen (die versuchen und Krankheiten übertragen können in umgebungen, ohne potenziell schädliche chemische Substanzen). AcarZeroBugs™ WALL funktioniert durch die ultraschall, die für Personen lauch mit Herzschrittmacher oder anderen Geräten) und Haustiere absolut unschädlich sind. Die Dauerwirkung von AcarZeroBugs™ WALL ermöglicht es, in der Umgebung, in der das Gerät installiert ist, die Konzentration der Hausstaubmilben nach und nach zu reduzieren, was gleichzeitig zu einem allmählichen Rückgang der Symptome bei Milben-Allergikern sowie von Krankheiten führt und den Parasitenbefall immer unwahrscheinlicher macht. Die Wirksamkeit des Geräts ist durch wissenschaftliche Tests nachgewiesen. AcarZeroBugs™ WALL hat ein Deckungsvolumen von etwa 90 Kubikmetern und funktioniert mit 2 austauschbaren Batterien. Um seine Effizienz zu erhöhen, wird der dauerhafte Gebrauch von AcarZeroBugs™ WALL und die Installation in jedem Raum empfohlen, der geschützt werden soll.

Das Gerät ist serienmäßig mit der passiven RFID-Technologie ausgestattet, die über ein spezielles Palmto (optional) RFID UHF (UHF EPC G2) programmiert werden kann, das in der Lage ist, die regelmäßigen Kontrollen von einem oder mehreren AcarZeroBugs™ WALL zu verwalten.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

FR **IMPORTANT** N’obstruez pas la diffusion des ultrasons en mettant des objets, des meubles ou des rideaux devant le dispositif. N’ouvrez pas le dispositif, à l’exclusion du compartiment des piles. Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des normes FCC. Il fonctionnera de manière soumise à deux conditions:
1) ce dispositif ne peut pas provoquer d’interférences nocives;
2) ce dispositif doit tolérer toute interférence receue, y compris les interférences susceptibles de compromettre son fonctionnement.

DE **WICHTIG** Die Emission der Ultraschallwellen nicht behindern indem man das Gerät mit Gegenständen, Möbeln oder Vorhängen verdeckt. Das Gerät nicht öffnen. Nur die Klappe zum Austausch der Batterien darf geöffnet werden. Dieses Gerät entspricht dem Teil 15 der Normen FCC. Der Betrieb unterliegt den folgenden Voraussetzungen:
1) das Gerät darf keine schädlichen Störstrahlungen verursachen;
2) das Gerät muss jede empfangene Störstrahlung annehmen, einschließlich der Störstrahlungen, die seinen Betrieb beeinträchtigen könnten.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

IT **ATTENZIONE:** SOSTITUIRE CON PILE DI CARATTERISTICHE EQUIVALENTI. NON USARE PILE RICARICABILI. Le pile in dotazione sono di alta qualità e capacità e consentono al dispositivo di funzionare per circa 12/15 mesi. Altre pile serie successivamente e con una capacità inferiore, potrebbero esaurirsi molto prima di quelle di primo equipaggiamento.

EN **WARNING:** REPLACE THE BATTERIES WITH OTHERS HAVING THE SAME CHARACTERISTICS. DO NOT USE RECHARGABLE BATTERIES. The unit comes with high quality, high capacity batteries that ensure 12-15 months of operation. Other lower capacity batteries, inserted later, could run down sooner than the original batteries.

FR **ATTENTION:** REMPLACEZ LES PILES PAR DES PILES DU MÊME TYPE. N’UTILISEZ PAS DE PILES RECHARGEABLES. Les piles fournies se distinguent par une qualité et une capacité particulièrement élevées et permettent au dispositif de fonctionner pendant environ 12/15 mois. D’autres piles, insérées par la suite et dotées d’une capacité inférieure, sont susceptibles de s’épuiser beaucoup plus rapidement que celles fournies avec l’appareil.

ANVISINGAR

Den elektroniska produkten AcarZeroBugs™ Wall kan användas av barn på 8 år eller under och av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriella eller mentala funktionshinder eller utan erfarenhet oh/eller kunskap om apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fått instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt och om de förstått förekommande faror. Barn får inte leka med AcarZeroBugs™ WALL. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan en närvarande vuxen person.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

AcarZeroBugs™ WALL är en idealisk, giftfri och ekologisk lösning för att bekämpa dammkvalster i rummen (som är en av huvudsakerna till allergier hos andningsorganen), fästingar og loppor (som kan infektera och överföra sjukdomar) utan användning av potentiellt skadliga kemikalier eller bekämpningsmedel.

AcarZeroBugs™ WALL fungerar genom en elektronisk emission av mekaniska ljudvågor som är helt ofariga för människan (även för bäbäe av pace-maker eller andra apparater) och hudsjur. En kontinuerlig påverkan av AcarZeroBugs™ WALL gör at koncentrationen av dammkvalster, loppor och fästingar minskar progressivt i miljön där den installeras. Detta leder även till en progressiv minskning av symptom hos personer som är allergiska mot kvalster, med medicinska sjukdomar och minskat möjligt skadejursangrepp i rummet. Apparatens effektivitet garanteras även och bevisas av vetenskapliga försök. AcarZeroBugs™ WALL har en täckning på ungefär 90 kubikmeter och försörjs med 2 utbytbara batterier. För att öka effektiviteten rekommenderas det att använda AcarZeroBugs™ WALL kontinuerligt och installera den i varje omgivning som ska skyddas.

I serie är den försedd med den passiva RFID-tekniken, som kan programmeras med den bärbära RFID UHF (UHF EPC G2) som hanterar periodiska kontroller av en eller flera AcarZeroBugs™ WALL.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

NL **BELANGRIJK** Plaats geen voorwerpen, meubels of gordijnen voor het apparaat, dit kan de emissie van de ultrasone golven belemmeren. Het apparaat niet openen (met uitzondering van het klepje voor het vervangen van de batterijen). Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Aan de volgende twee voorwaarden moet worden voldaan:
1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken;
2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die de goede werking ervan kan verhinderen.

HU **FONTOSS** Ne zárja el az ultrahang kibocsátását azzal, hogy tárgyakat, bútortak vagy függönyöt helyez a készülék elé. Csak akkor nyissa ki a készülék hátsó fedelét, ha elemet cserél. A készülék megfelel az FCC előírások 15. pontjának. A működés megfelel következő két feltételnek:
1) a készülék nem okoz káros interferenciát
2) a készüléknek minden interferenciát el kell viselnie, ideértve az olyan interferenciát is, amely nem kívánt működést okozhat

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

AcarZeroBugs™ WALL in uso, con i pulsanti di accensione e spegnimento.

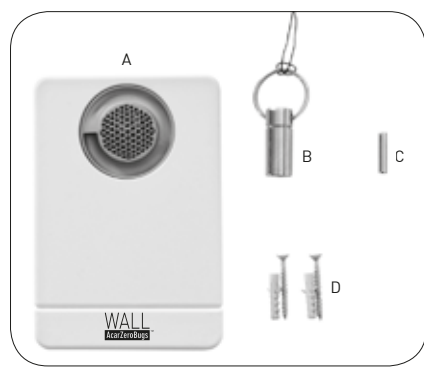
DE **DURCH:** AUCHT BATTERIEN GLEICHER EIGENSCHAFTEN ERSETZEN. KEINE WIEDERAUFLADBAREN BATTERIEN VERWENDEN. Die mitgelieferten Batterien sind von hoher Qualität und Kapazität und ermöglichen dem Gerät einen Betrieb über ca. 12-15 Monate. Andere, später eingesetzte Batterien mit einer geringeren Kapazität könnten sich sehr viel schneller leeren als die der Erstausrattung.

SV **VARNING:** BYT MOT BATTERIER MED MOTSVARANDE EGENSKAPER. ANVÄND INTE LADDNINGSBARA BATTERIER. Batterierna som medföljer är av hög kvalitet och kapacitet som gör att anordningen kan fungera i ungefär 12/15 månader. Andra batterier, som sätts i därefter och med lägre kapacitet, kan ta slut mycket tidigare än de som medföljde.

HU **FIGYELEM:** HASZNÁLJON MINDIG A FENT JELZETT TÍPUSÚ ELEMKEKET. NE HASZNÁLJON TÖLTETHETŐ ELEMET (AKKUMULÁTORT). A készülékkel szállított elemek kiváló minőségűek, ezek alkalmazásával a készülék működése kb 12-15 hónapig biztosított. A később használt, esetleg kisebb teljesítményű elemek hamarabb kimerülhetnek.

ES **CUIDADO:** SUSTITUYA LAS BATERÍAS CON UNAS DE CARACTERÍSTICAS EQUIVALENTES. NO UTILICE BATERÍAS RECARGABLES. Las baterías suministradas son de alta calidad y capacidad y garantizan el funcionamiento del dispositivo durante 12/15 meses aproximadamente. Otras baterías, montadas sucesivamente y de alcance inferior, pueden tener una duración mucho más breve respecto a las suministradas junto con el dispositivo.

- IT ELEMENTI**
A) Dispositivo protettivo elettronico completo di 2 batterie
B) Cilindro magnetico
C) Perno di bloccaggio
D) Viteria per parete a muro (nel caso di utilizzo su parete in cartongesso utilizzare le viti idonee, non incluse).



- FR COMPOSANTS**
A) Dispositif de protection électronique fourni avec 2 piles
B) Cylindre magnétique
C) Axe de blocage
D) Vis de fixation murale (en cas d'installation sur des murs en plâtrière, utilisez les vis appropriées non fournies).
- DE BESTANDTEILE**
A) Elektronische Schutzvorrichtung mit 2 Batterien
B) Magnetzylinder
C) Befestigungsstift
D) Schrauben für die gemauerte Wand (zur Anbringung an Gipskartonwänden geeignete Schrauben verwenden, die nicht enthalten sind).

En caso de utilizo en pared de cartón yeso, utilice los tornillos adecuados, no incluidos. Active el dispositivo electrónico extrayendo la lengüeta que lleva escrito "PULL" (foto 3).

NL MONTAGE

Verwijder de vergrendelingspen van het elektronische apparaat (x) [dit doet u door de sticker die de pen blokkeert weg te halen] (y).
Haal de wandhouder van het apparaat af (foto 1).
Bevestig de houder aan de muur met de bijgeleverde schroeven (foto 2).
Ga na of de houder correct geplaatst is.
Voor bevestiging tegen een gipsplaatwand moet u de passende schroeven gebruiken. Deze zijn niet inbegrepen. Activeer het elektronische apparaat door het lipje met het opschrift "PULL" weg te halen (foto 3).



HU FELSZERELÉS

Húzza ki a záró pöcköt az elektronikus készülékől (x) az antapadó címke eltávolításával (y).
A rögzítő sánt húzza ki a készülékből (1.kép).
Rögzítse a sánt a falhoz a csomagban található csavarokkal (2.kép). Gipszkarton fal esetén használja a megfelelő csavart, ezt a csomag nem tartalmazza. Aktiválja a készüléket a "PULL" feliratú nyelvcske kihúzásával (3.kép).

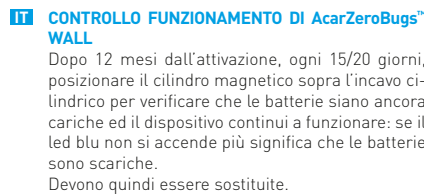
IT Verificare che il diffusore frontale emetta 5 lampeggi (foto 4).
Il dispositivo entra in funzione emettendo un leggero ticchettio che è possibile percepire avvicinando l'orecchio al dispositivo, successivamente è silenzioso.
In caso di non accensione, aprire lo sportello posteriore e verificare i contatti delle batterie.
Reset del dispositivo: estrarre le batterie per circa 10 secondi e re-inserirle nell'apposita sede nella corretta posizione (vedere foto 10 e 11). Il dispositivo dovrebbe eseguire la fase di accensione con i cinque lampeggi del led.

EN CHECKING AcarZeroBugs™ WALL FUNCTION
When 12 months have elapsed from unit activation, every 15/20 days, check that the batteries are still good and the unit is still running by setting the magnetic cylinder in the hollow. If the blue light does not go on, the batteries are dead. They must be replaced.

FR CONTRÔLE DU BON FONCTIONNEMENT D'AcarZeroBugs™ WALL
Au bout de 12 mois de fonctionnement, placez tous les 15/20 jours le cylindre magnétique sur la cavité cylindrique pour vérifier que les piles sont encore chargées et que le dispositif continue à fonctionner : si la led bleue ne s'allume pas, cela signifie que les piles sont à plat.
Il faut donc les remplacer.

DE FUNKTIONSKONTROLLE VON AcarZeroBugs™ WALL
12 Monate nach der Aktivierung, den Magnetzylinder alle 15-20 Tage über die zylindrische Aussparung setzen, um zu prüfen, ob die Batterien noch geladen sind und die Vorrichtung weiter funktioniert: wenn die blaue led sich nicht mehr einschaltet, sind die Batterien leer. Sie müssen ersetzt werden.

SV FUNKTIONSKONTROLL AV AcarZeroBugs™ WALL
Efter 12 månader från aktiveringen, placera var 15:e/20:e dag magnetzylindern över den cylindriska öppningen för att kontrollera att batterierna är fortfarande laddade och anordningen fortsätter att fungera: om den blå lysdioden inte tänds längre betyder det att batterierna är urladdade. De måste nu bytas ut.

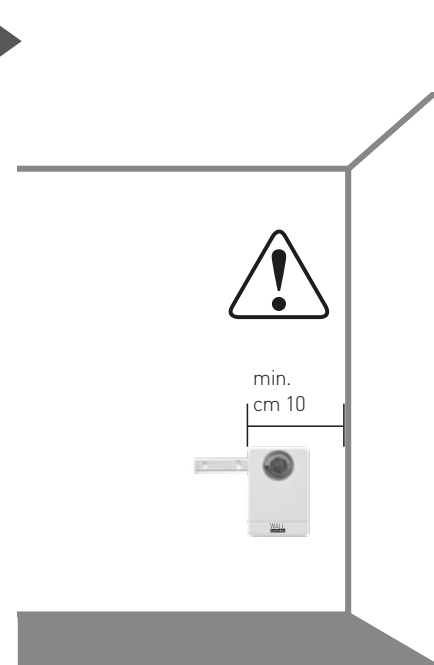


SV DELAR
A) Elektronisk skyddsanordning med 2 batterier
B) Magnetisk cylinder
C) Låsstift
D) Skruvuppsättning för väggar i murbruk (för användning på väggar av gipskivor ska lämpliga skruvar användas som inte medföljer).

ES ELEMENTOS
A) Dispositivo protector electrónico con 2 baterías
B) Cilindro magnético
C) Perno de bloqueo
D) Tornillería para pared (en caso de utilizo en pared de cartón yeso, utilice los tornillos adecuados, no incluidos)

NL ONDERDELEN
A) Elektronisch beveiligingssysteem, geleverd met 2 batterijen
B) Magnetische cilinder
C) Vergrendelingspen
D) Schroeven om het toestel tegen de wand te bevestigen. De geleverde schroeven zijn geschikt voor een muur in metselwerk (voor bevestiging tegen een gipsplaatwand moet u de daarvoor geschikte schroeven gebruiken. Deze zijn niet inbegrepen).

HU TARTOZÉKOK
A) Elektronikus készülék, 2 db elemmel
B) Mágneses henger
C) Záró pöcköl
D) Csavar készlet a falra rögzítéshez (gipszkarton falhoz használja a megfelelő csavart, ezt a csomag nem tartalmazza)



IT POSIZIONAMENTO IDEALE
Per una maggiore efficacia di AcarZeroBugs™ WALL posizionare il dispositivo ad una altezza da terra di circa 100 cm [altezza interruttori luce]. La staffa va fissata lasciando almeno 10 cm liberi nel suo lato destro.
Il dispositivo ha un volume di copertura di circa 90 metri cubi (esempio camera m 5 x 6 x h 3).

EN IDEAL POSITION
To get the most out of your AcarZeroBugs™ WALL device, position it at approximately 100 cm off the floor (height of a light switch). Secure the bracket leaving at least 10 cm free on the right side. The device has a coverage of approximately 90 cubic metres (e.g. a room measuring 5 x 6 x h 3 m).

FR POSITIONNEMENT IDEAL
Pour garantir une efficacité maximale d'AcaraZeroBugs™ WALL, placez le dispositif à une hauteur d'environ 100 cm du sol (hauteur des interrupteurs d'éclairage). Fixez la bride en laissant au moins 10 cm d'espace libre du côté droit. Le volume de couverture du dispositif est d'environ 90 mètres cubes (soit une pièce de 5 x 6 x 3 h m).

DE IDEALE POSITIONIERUNG
Für eine optimale Wirksamkeit von AcaraZeroBugs™ WALL die Vorrichtung in einer Höhe von ca. 100 cm vom Boden anbringen (Höhe der Lichtschalter). Der Bügel ist so zu befestigen, dass auf seiner rechten Seite mindestens 10 cm Platz bleiben. Das Gerät hat ein Deckungsvolumen von ca. 90 Kubikmetern (z.B. Zimmer von 5 x 6 m und 3 m Höhe).

SV REKOMMENDERAD PLACERING
För en bättre funktion av AcaraZeroBugs™ WALL ska anordningen placeras ungefär 100 cm från golvet (i höjd med ljusknappar). Konsolen ska fästas med minst 10 cm fritt utrymme på höger sida. Anordningen har en täckning på ungefär 90 kubikmeter (exempel på rum m 5 x 6 x h 3).

ES UBICACIÓN IDEAL
Para garantizar un funcionamiento más eficaz, el dispositivo AcaraZeroBugs™ WALL debe posicionarse a una altura de 100 cm aproximadamente desde el piso (altura de los interruptores de luz). El estribo debe fijarse dejando un espacio libre de al menos 10 cm. en el lado derecho. El volumen de cobertura del dispositivo es de aproximadamente 90 metros cúbicos (por ejemplo, dormitorio de m 5 x 6 x h 3).

NL BESTE LOCATIE
De AcaraZeroBugs™ WALL is het meest doeltreffend als u het apparaat ongeveer 100 cm van de vloer plaatst (ter hoogte van de lichtschakelaars). Laat aan de rechterkant van de wandhouder minstens 10 cm vrij. Het toestel heeft een dekkingsovereenkomst van ongeveer 90 kubieke meter (bijvoorbeeld een ruimte van 5 x 6 m en 3 m hoog).

HU IDEÁLIS ELHELYEZÉS
A legnagyobb hatékonyság érdekében az AcaraZeroBugs™ WALL készüléket a földtől 1 m-es magasságban rögzítse. A rögzítő sánt úgy kell elhelyezni a falon, hogy a jobb oldalán legalább 10 cm szabadon maradjon.



foto/photo 1

foto/photo 2

foto/photo 3

EN Check that the front diffusor flashes 5 times (photo 4). The device starts up, emitting a slight ticking sound that can be heard if you bring the device close to your ear; then it goes silent. If it does not go on, open the back and check the battery contacts.

Resetting the device: withdraw the batteries for approximately 10 seconds and then insert them once again in the correct position (see photos 10 and 11). The device should run the start-up sequence in which the light flashes five times.

FR Vérifiez que le diffuseur frontal clignote 5 fois (photo 4).
Quand le dispositif se met en marche, il émet un léger tic-tac qu'il est possible de percevoir en rapprochant l'oreille du dispositif, puis il devient silencieux.
S'il ne s'allume pas, ouvrez le compartiment situé à l'arrière et vérifiez les contacts des piles.

IT Verificare che il diffusore frontale emetta 5 lampeggi (foto 4).
Il dispositivo entra in funzione emettendo un leggero ticchettio che è possibile percepire avvicinando l'orecchio al dispositivo, successivamente è silenzioso.
In caso di non accensione, aprire lo sportello posteriore e verificare i contatti delle batterie.
Reset del dispositivo: estrarre le batterie per circa 10 secondi e re-inserirle nell'apposita sede nella corretta posizione (vedere foto 10 e 11). Il dispositivo dovrebbe eseguire la fase di accensione con i cinque lampeggi del led.

DE Sicherstellen, dass der Diffusor auf der Vorderseite 5 Mal blinkt (Foto 4).
Das Gerät nimmt den Betrieb auf und tickt dabei leise, was man wahrnehmen kann, indem man das Ohr annähert, daraufhin ist es leise. Falls es sich nicht einschaltet, die Rückseite Klappe öffnen und die Kontakte der Batterien kontrollieren.

ES CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DE AcaraZeroBugs™ WALL
Después de 12 meses desde la activación, cada 15/20 días, posicione el cilindro magnético sobre la muesca cilíndrica para verificar la carga de las baterías y comprobar el funcionamiento del dispositivo: cuando el led azul no se ilumina significa que las baterías están descargadas.
Por tanto deben sustituirse.

NL CONTROLLEREN OF DE AcaraZeroBugs™ WALL CORRECT WERKT
Vanaf 12 maanden na de activering plaatst u elke 15-20 dagen de magnetische cilinder boven de cilindervormige uitsparing bovenaan. Zo kunt u controleren of de batterij nog opgeladen is en of het apparaat nog naar behoren werkt. Als het blauwe ledlampje niet meer oplicht, zijn de batterijen leeg.
U moet ze dan vervangen.

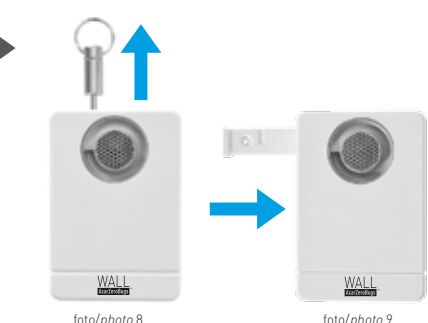
HU AZ AcaraZeroBugs™ WALL MŰKÖDÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE
12 hónappal az aktiválás után, 15-20 naponta ellenőrizze az elemek töltöttségét és a készülék működését a mágneses henger segítségével: helyezze a mágneses hengert a készülék tetejének jobb oldalán található kör alakú mélyedés fölé. Ha a kék led nem villan fel, akkor az elem kiürült. Kérjük, cserélje ki az elemeket.
They must be replaced.

FR REMPLACEMENT DES PILES
Extrayez l'axe métallique de blocage en posant le cylindre magnétique sur le trou de son logement (photo 8). Extrayez le dispositif dans le sens latéral, de gauche à droite (photo 9).

Zurücksetzen des Geräts: Die Batterien etwa 10 Sekunden lang herausnehmen und wieder in der korrekten Lage in ihren Sitz einsetzen (siehe Fotos 10 und 11). Das Gerät sollte die Einschaltphase mit den fünf Blinkzeichen der leds durchführen.

SV Kontrollera att den främre spridaren blinkar 5 gånger (foto 4).
Ett klick ljud hörs när anordningen sätts igång som du kan höra om du ställer dig nära anordningen. Därefter fungerar den ljudlöst.
Öppna den bakre luckan och kontrollera batteriernas kontakt om den inte tänds.
Återställning av anordningen: ta ut batterierna under ungefär 10 sekunder och sätt tillbaka dem i rätt position (se foto 10 och 11). Anordningen ska utföra tändningen med lysdioden som blinkar fem gånger.

ES Compruebe que el difusor frontal emita 5 centelleos (foto 4).
El dispositivo se acciona emitiendo un ligero tic-tac que se oye apenas acercando la oreja al dispositivo y, luego, se apaga.
En caso de que el dispositivo no se accione, abra la puerta trasera e inspeccione los contactos de las baterías.
Reset del dispositivo: extraiga las baterías durante unos 10 segundos y vuelva a insertarlas en el correspondiente alojamiento en su correcta posición (véanse las fotos 10 y 11). El dispositivo debería accionarse emitiendo los cinco centelleos del led.



foto/photo 8

foto/photo 9

NL Controleer of de diffusor aan de voorkant 5 keer knippert (foto 4).
Als het toestel wordt ingeschakeld, maakt het een licht tikkend geluid.
Dit is hoorbaar als u uw oor tegen het toestel legt. Na de opstartfase is het toestel geluidloos.
Luik het inschakelen niet, open dan de klep achteraan en controleer de contactpunten van de batterij.
Reset het apparaat: verwijder de batterijen gedurende ongeveer 10 seconden en plaats ze vervolgens terug in de juiste positie (zie foto's 10 en 11). Bij het opstarten moet de ledlampjes op het apparaat vijf keer knipperen.

HU Győződjön meg arról, hogy az első hangszóró 5-ször felvilán (4.kép).
A készülék bekapcsoláskor halk ketyegő hangot bocsát ki, amit a készülékhez közel hajolva hallani lehet, ezt követően csendesen működik.
Ha nem indul be a készülék, nyissa ki a hátsó fedelet és ellenőrizze az elemek érintkezését.
A készülék újraindítása: vegye ki az elemeket, várjon kb 10 másodpercet, tegye vissza a helyére, ügyelve a helyes irányra (10. és 11. kép). Ekkor a készülék újraindul, a led oldalán felvilánásával.

IT Verificato il corretto funzionamento del dispositivo, infilare, da destra verso sinistra, il dispositivo nella staffa precedentemente applicata alla parete (foto 5). Bloccarlo inserendo l'apposito perno metallico nella sua sede (foto 6).

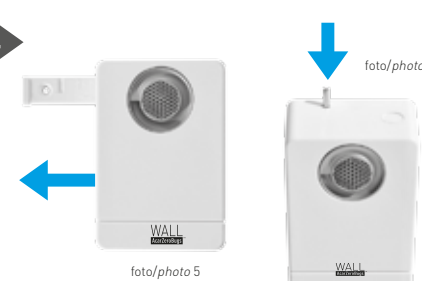
DE AUSTAUSCH DER BATTERIEN
Den Befestigungsstift aus Metall herausziehen und den Metallzylinder über das Loch seiner Öffnung positionieren (Foto 8).
Die Vorrichtung seitlich von links nach rechts herausziehen (Foto 9).

SV BYT AV BATTERIER
Dra ut metallstiftet och placera magnetzylindern ovanför motsvarande hål (foto 8).
Dra ut anordningen, från vänster till höger (foto 9).

ES SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS
Extraiga el perno metálico de bloqueo, apoyando el cilindro magnético sobre el agujero de su alojamiento (foto 8).
Sifilare lateralmente, desde la izquierda hacia la derecha, el dispositivo (foto 9).

NL DE BATTERIEN VERVERGEN
Verwijder de metalen vergrendelingspen en plaats de magnetische cilinder boven de opening (foto 8).
Schuif het apparaat van links naar rechts uit de wandhouder (foto 9).

HU ELEMCSERE
Húzza ki a záró csapot a mágneses henger segítségével (8.kép).
Balról jobbra csúszassa le a rögzítő sánt a készüléket (9.kép).



foto/photo 5

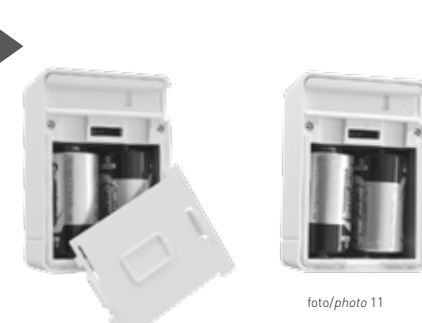
foto/photo 6

foto/photo 7

IT Verificato il corretto funzionamento del dispositivo, infilare, da destra verso sinistra, il dispositivo nella staffa precedentemente applicata alla parete (foto 5). Bloccarlo inserendo l'apposito perno metallico nella sua sede (foto 6).

EN After having checked that the device is functioning properly, working from right to left, insert it into the bracket that was installed on the wall (photo 5). Secure it by inserting the special metal pin into the housing (photo 6).

FR Après avoir vérifié le bon fonctionnement du dispositif, insérez le dispositif électronique de droite à gauche dans la bride montée au préalable sur le mur (photo 5).
Bloquez-le en insérant l'axe métallique réservé à cet effet dans son logement (photo 6).



foto/photo 10

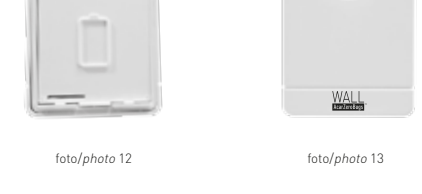
foto/photo 12

foto/photo 13

IT Aprire lo sportello (foto 10).
Estrarre e sostituire le batterie, facendo attenzione alla corretta posizione e polarità.
Per il ricambio utilizzare 2 batterie tipo D-LR20 1,5 V (foto 11).
Richiudere lo sportello (foto 12).
Dopo l'inserimento delle nuove batterie il dispositivo esegue le fasi di attivazione con 5 lampeggi del led (foto 13).
Ripetere le operazioni di rimontaggio sulla staffa e di bloccaggio con il perno metallico (vedere foto 5-6).

EN Open the hatch (photo 10).
Withdraw the batteries and replace them, checking that the new ones are inserted with the poles positioned correctly.
Replace with 2 D-LR20 1.5 V batteries (photo 11).
Close the hatch (photo 12).
After inserting the new batteries, the device runs the start-up sequence and the light flashes 5 times (photo 13).
Repeat the operations to install the unit on the bracket and secure with the metal pin (see photos 5 and 6).

FR Ouvrez le compartiment des piles (photo 10).
Extrayez et remplacez les piles en vérifiant leur positionnement et leur polarité.
Pour le remplacement, utilisez 2 piles de type D-LR20 1,5 V (foto 11).
Refermez le compartiment des piles (photo 12).
Après le remplacement des piles, le dispositif exécute les phases d'activation en faisant clignoter 5 fois la led (photo 13).
Répétez les opérations de montage sur la bride et de blocage de l'axe métallique (voir photos 5-6).



foto/photo 11

foto/photo 12

foto/photo 13

DE Nach Prüfung der korrekten Funktionsweise die elektronische Vorrichtung von rechts nach links in den zuvor an der Wand angebrachten Bügel einfügen (Foto 5).
Blockieren, indem man den speziellen Metallstift in seinen Sitz einfügt (Foto 6).

SV Kontrollera att den elektroniska anordningen fungerar riktigt och för in den, från höger till vänster, i den väggmonterade konsolen (foto 5).
Blockera genom att föra in metallstiftet på sin plats (foto 6).

ES Tras comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo, colóquelo, desde la derecha hacia la izquierda, sobre el estribo anteriormente montado en la pared (foto 5).
Bloqueúelo insertando el correspondiente perno metálico en su asiento (foto 6).

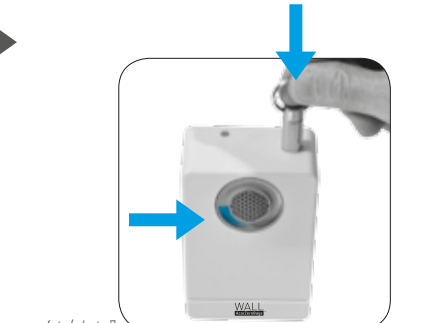
NL Nadat u gecontroleerd hebt of het apparaat correct werkt, schuift u het elektronische apparaat van rechts naar links in de vooraf aangebrachte wandhouder (foto 5).
Vergrendel het apparaat door de metalen pen op zijn plaats te schuiven (foto 6).

HU Ha meggyőződött a készülék működéséről, csúsztassa rá a rögzítő sínre, jobbról balra, amit előzőleg felszerelt a falra (5.kép).
Blokkolja a készüléket a záró pöcköl visszahelyezésével (6. kép), hogy ne lehessen eltávolítani.

IT OPERAZIONI MONTAGGIO
Estrarre il perno di bloccaggio dal dispositivo (x) rimuovendo il bollino adesivo che lo blocca (y).
Sfilare la staffa di aggancio dal dispositivo elettronico (foto 1).
Fissare la staffa alla parete, facendo attenzione al suo corretto posizionamento, con le viti in dotazione (foto 2).
Nel caso di utilizzo su parete in cartongesso utilizzare le viti idonee, non incluse.
Attivare il dispositivo elettronico sfilando la linguetta con la scritta "PULL" (foto 3).

EN INSTALLATION
Withdraw the locking pin from the electronic device (x) by removing the sticker securing it in place (y).
Withdraw the connection bracket from the electronic device (photo 1).
Carefully position the bracket on the wall and secure it with the supplied screws (if the unit is to be installed on a gypsum or plasterboard wall, use screws fit for this material, not included) (photo 2).
Turn the electronic device on by pulling out the tab marked "PULL" (photo 3).

FR OPÉRATIONS DE MONTAGE
Extrayez l'axe de blocage du dispositif électronique (x) en enlevant le petit adhésif conçu pour le bloquer (y).
Extrayez la bride d'accrochage du dispositif électronique (foto 1).
Fixez la bride au mur à l'aide des vis fournies en accordant une attention particulière à son positionnement (foto 2).
En cas d'installation sur des murs en plâtrière, utilisez les vis appropriées (non fournies).
Activez le dispositif électronique en extrayant la languette sur laquelle est inscrit « PULL » (foto 3).



foto/photo 7

IT Controllare il corretto funzionamento eseguendo il primo test con l'apposito cilindro magnetico posizionandolo sopra l'incavo cilindrico che si trova a destra sul lato superiore.
Quando il magnete è posizionato, si deve accendere il led blu fino a che non viene tolto il magnete (foto 7).
Attenzione: non lasciare posizionato il magnete per più di 5 secondi per non pregiudicare la durata delle batterie.

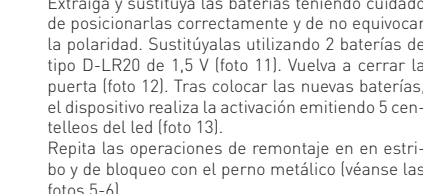
EN Check that the unit is functioning properly by first performing the initial magnetic cylinder test. In this test, place the magnetic cylinder over the cylindrical hollow at the top of the unit, on the right. When the magnet is in position, the blue light should go on and remain on until the magnet is removed (photo 7).
Warning: do not leave the magnet in place for more than 5 seconds as this could affect battery life.

DE Die Klappe öffnen (Foto 10).
Die Batterien herausziehen und ersetzen, dabei auf die korrekte Lage und Polarität achten.
Als Ersatz 2 Batterien vom Typ D-LR20 1,5 V verwenden (Foto 11).
Die Klappe wieder schließen (Foto 12).
Nach dem Einsetzen der neuen Batterien führt die Vorrichtung die Aktivierungsphasen durch, mit 5 Blinkzeichen der led (Foto 13).
Sie wieder auf dem Bügel montieren und mit dem Metallstift blockieren (siehe Fotos 5-6).

SV Öppna luckan (foto 10).
Ta ut och byt batterierna och se till att de placeras riktigt och med rätt polaritet.
Som reservled, använd 2 batterier av typ D-LR20 1,5 V (foto 11).
Stäng luckan (foto 12).
Efter att de nya batterierna placerats i facket, utför aktiveringsfaserna där lysdioden ska blinka 5 gånger (foto 13).
Upprepa monteringen på konsolen och fäst med metallstiftet (se foto 5-6).

ES Abra la puerta (foto 10).
Extraiga y sustituya las baterías teniendo cuidado de posicionarlas correctamente y de no equivocar la polaridad. Sustitúyalas utilizando 2 baterías de tipo D-LR20 1,5 V (foto 11).
Vuelva a cerrar la puerta (foto 12).
Tras colocar las nuevas baterías, el dispositivo realiza la activación emitiendo 5 centelleos del led (foto 13).
Repita las operaciones de remontaie en un estribo y de bloqueo con el perno metálico (véanse las fotos 5-6).

EN Open the hatch (photo 10).
Withdraw the batteries and replace them, checking that the new ones are inserted with the poles positioned correctly.
Replace with 2 D-LR20 1.5 V batteries (photo 11).
Close the hatch (photo 12).
After inserting the new batteries, the device runs the start-up sequence and the light flashes 5 times (photo 13).
Repeat the operations to install the unit on the bracket and secure with the metal pin (see photos 5 and 6).



foto/photo 11

foto/photo 12

foto/photo 13

DE MONTAGE
Den Befestigungsstift aus der elektronischen Vorrichtung ziehen (x), indem man den Aufkleber entfernt, der ihn zurückhält (y).
Den Befestigungsbügel von der elektronischen Vorrichtung abziehen (Foto 1).
Den Bügel mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der Wand befestigen, dabei auf seine korrekte Positionierung achten (Foto 2).
Falls das Gerät an Gipskartonwänden angebracht werden soll, geeignete Schrauben verwenden, die nicht enthalten sind.
Die elektronische Vorrichtung aktivieren, indem man die Lasche mit der Aufschrift „PULL“ herauszieht (Foto 3).

SV MONTERING
Dra ut låsstiftet från den elektroniska anordningen genom (x) att dra av den självhäftande etiketten som fäster den (y).
Dra ut konsolen från den elektroniska anordningen (foto 1).
Fäst konsolen till väggen och se till att den sitter riktigt med skruvarna som medföljer (foto 2).
Vid användning på väggar av gipskivor ska lämpliga skruvar användas som inte medföljer.
Aktivera den elektroniska anordningen genom att dra ut fliken med texten "PULL" (foto 3).

ES OPERACIONES DE MONTAJE
Extraiga el perno de bloqueo del dispositivo electrónico (x) retirando la etiqueta adhesiva que lo bloquea (y).
Extraiga el estribo de sujeción del dispositivo electrónico (foto 1).
Fije el estribo a la pared teniendo cuidado de posicionarlo correctamente, utilizando los tornillos suministrados (foto 2).

FR Vérifiez le bon fonctionnement en effectuant le premier test à l'aide du cylindre magnétique: placez celui-ci au-dessus de la cavité cylindrique qui se trouve à droite, sur le dessus.
Quand le cylindre magnétique est en place, la led bleue doit s'allumer jusqu'à ce que vous retirez le cylindre magnétique (photo 7).
Attention: ne laissez pas l'aimant en place plus de 5 secondes pour ne pas mettre en danger la durée de vie des piles.

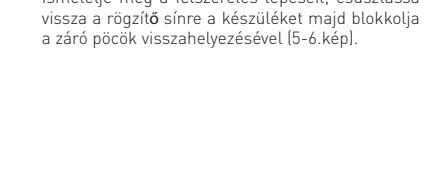
DE Die korrekte Funktionsweise kontrollieren, indem man den ersten Test mit dem speziellen Magnetzylinder durchführt, den man über der zylindrischen Aussparung auf der Oberseite rechts positioniert.
Wenn der Magnet positioniert ist, muss sich die blaue led einschalten, bis der Magnet wieder abgenommen wird (Foto 7).
Achtung: Den Magneten nicht länger als 5 Sekunden ausgesetzt lassen, um die Lebensdauer der Batterien nicht zu beeinträchtigen.

SV Kontrollera funktionen genom att göra ett första test med den avsedda magnetiska cylindern genom att placera den ovanför den cylindriska öppningen som sitter till höger på den övre delen.
När magneten har placerats på plats ska den blå lysdioden tändas tillsammans med avläsnas (foto 7).
Varning: lämna inte magneten i över 5 sekunder för att inte minska batterilivet.

NL Open the klepje (foto 10).
Haal de batterijen uit het apparaat en vervang ze door nieuwe.
Zorg dat de batterijen correct geplaatst zijn, met de plus- en de minpool op de juiste plek.
Gebruik 2 batterijen van het type D-LR20 1,5 V (foto 11).
Sluit het klepje (foto 12).
Na het vervangen van de batterijen doorloopt het apparaat de activatiefase. Het ledlampje knippert dan 5 keer (foto 13).
Schuif het apparaat weer in de wandbeugel en vergrendel met de metalen pen (zie foto's 5-6).

HU Nyissa ki a hátsó fedelet (10.kép).
Vegye ki a régi és helyezze be az új elemeket, vigyázzon a polaritásnak megfelelő irányra.
A cserehez használjon 2 db D-LR10 1,5 V-os elemet (11.kép).
Csukja be a hátsó fedelet (12.kép).
Az új elemek behelyezésekor a készülék az aktiválási fázist hajtja végre a led 5 felvilánásával (13.kép).
Ismétlje meg a felszerelés lépéseit, csúsztassa vissza a rögzítő sínre a készüléket majd blokkolja a záró pöcköl visszahelyezésével (5-6.kép).

EN Open the hatch (photo 10).
Withdraw the batteries and replace them, checking that the new ones are inserted with the poles positioned correctly.
Replace with 2 D-LR20 1.5 V batteries (photo 11).
Close the hatch (photo 12).
After inserting the new batteries, the device runs the start-up sequence and the light flashes 5 times (photo 13).
Repeat the operations to install the unit on the bracket and secure with the metal pin (see photos 5 and 6).



foto/photo 11

foto/photo 12

foto/photo 13

WALL
AcarZeroBugs™

www.acarzero.com
Made in Italy

AcaraZeroBugs™ is a registered trademark

ULTRASOUND™
tech

ULTRASOUNDTECH IS A REGISTERED MARK OF SAVIFIN SRL
REA ITALY MB1244239 - www.ultrasoundtech.it

ES Compruebe que el dispositivo funcione correctamente realizando la primera verificación con el correspondiente cilindro magnético: posiciónelo sobre la muesca cilíndrica situada en el lado superior derecho.
Una vez que el cilindro magnético está posicionado, el led azul debe iluminarse hasta que no se retire el mismo cilindro (foto 7).
Cuidado: no deje el cilindro apoyado sobre la muesca durante más de 5 segundos en cuanto puede reducir la duración de las baterías.

NL Voer een eerste test uit om te controleren of het apparaat naar behoren werkt. Dat doet u door de bijgeleverde magnetische cilinder te plaatsen boven de cilindervormige uitsparing rechts bovenaan.
Als de magneet op de juiste plaats wordt gehouden, moet het blauwe ledlampje oplichten.
Het lampje blijft branden tot de magneet wordt verwijderd (foto 7).

HU Ellenőrizze a megfelelő működést az első teszt végrehajtásával: helyezze a mágneses hengert a kör alakú mélyedés fölé, ami a készülék tetejének jobb oldalán található.
Ekkor egy kék led elkezd világitani és addig világít, amíg a mágneses hengert el nem veszi (7.kép).
Vigázat: a mágneses hengert ne tartsa ott 5 másodpercnél tovább, mert az elemek élettartamát megrövidíti.

IT Procedere alla registrazione dell'attivazione sul sito: acarzerobugs.com/register

EN Register your unit at: acarzerobugs.com/register

FR Procédez à l'enregistrement de l'activation sur le site: [acarzerobugs.com/register</](http://acarzerobugs.com/register)

SV

AcarZeroBugs™ WALL är en batteridriven skyddsprodukt mot dammkvalster, loppor och fästingar. Idealisk för allergifria rum och miljör där det finns husdjur.

AcarZeroBugs™ WALL är en idealisk, giftfri och ekologisk lösning för att **bekämpa dammkvalster** (som är en av huvudorsakerna till allergier hos andningsorganen), **loppor och fästingar** (som kan infektera och överföra sjukdomar) **utan användning av potentiellt skadliga kemikalier eller bekämpningsmedel.**

En kontinuerlig påverkan av AcarZeroBugs™ WALL gör att **koncentrationen av dammkvalster minskar progressivt** och att **risken för kolonisering av loppor och fästingar minskar** i miljön där den installeras. Detta leder även till en progressiv minskning av symtom hos personer som är allergiska mot kvalster, med medicinska sjukdomar och minskat möjligt skadedyrsangrepp.

AcarZeroBugs™ WALL **fungerar genom en emission av mekaniska ljudvågor som är helt ofarliga för människor (även för barnre av pace-maker eller andra apparater) och husdjur.**

De mekaniska vågorna är enkla luftvibrationer, som ett ljud: absolut inga elektromagnetiska strålningar avges som t.ex. mobiltelefoner.

För husdjuren hjälper de mekaniska ljudvågorna från AcarZeroBugs™ WALL att hålla borta fästingar och loppor och förhindrar samtidigt ett angrepp.

Apparatens effektivitet garanteras även och bevisas av vetenskapliga försök och universitetsundersökningar.

	Bedömningen av apparatens effektivitet har genomförts av Laboratoriet för medicinsk mikrobiologi och infektionssjukdomar på universitet i Camerino, Macerata, Italien.
	Den elektroniska produkten har testats av certifierat organ för elektromagnetisk kompatibilitet och emissioner av ultraljud.
BEDÖMNING AV AKARICID OCH BEKÄMPNINGSMEDEL MOT LOPPOR OCH FÄSTINGAR MED EN ELEKTRONISK APPARAT MED EMISSION AV ULTRALJUD (BATTERIDRIVEN) MED BETECKNINGEN AcarZeroBugs™ WALL.	

Prof. Vincenzo Cuteri. Laboratoriet för medicinsk mikrobiologi och infektionssjukdomar. Skolan för medicinsk och veterinärvetenskap Universitetet i Camerino, Macerata, Italien. 29 december 2014.

EFFEKTIVITET TESTAD PÅ UNIVERSITET

Studien som utförts på universitetet i Camerino på apparaten AcarZeroBugs™ WALL, har bekräftat att den är helt ofarlig för personer och husdjur. De mekaniska ljudvågorna som motsvarar ett ljud med ett frekvensområde runt 40 000 Hz som människor inte kan höra, som i högsta grad stör kvalster, loppor och fästingar.

När den används i miljör där det finns dammkvalster, minskar koncentrationen och därmed produktionen av skadliga allergener. När den installeras i rena miljör förhindrar den bildningen av kvalster. Den minskar även antalet loppor och fästingar och förhindrar en ökning samtidigt som den förebygger ett angrepp när den installeras i rena miljör.

AKARICID EFFEKTIVITET




De mekaniska ljudvågorna som avges av AcarZeroBugs™ WALL påverkar dammkvalstrens fortplantningscykel och deras näringsstillförsel vilket därmed minskar deras koncentration.

I rena miljör förhindras omedelbart bildningen medan en eliminerar av kvalster, där de finns, sker gradvis efter 90 dagar (se tabellen).

EFFEKTIVITET MOT FÄSTINGAR OCH LOPPOR

En bedömning av effektiviteten som AcarZeroBugs™ WALL-apparaten med mekaniska ljudvågor har för att begränsa angrepp av Ctenocephalides felis/canis och fästingar av olika släkter och art har genomförts. Speciellt bedöms kapaciteten att minska antalet loppor och fästingar som angräpit hundar -föremål för försökets- eller en utebliven ökning av antalet och effektivitetens varaktighet upp till 30 dagar efter att apparaten satts i funktion.

Försöket har bevisat kapaciteten som AcarZeroBugs™ WALL har att undvika att skadedjuren, även befintliga, kan angripa djuret. Uppnådda resultat bekräftar att den effekt som Acar-ZeroBugs™ WALL har kan till och med vara större i slutna utrymmen där ljudvågorna konstant hålls aktiva under en betydligt längre period.

	AcarZeroBugs™ WALL har en täckning på ungefär 90 kubikmeter och försörjs med 2 utbytbara batterier. Den kan väggmonteras (rekommenderas).
	För att öka effekten rekommenderas det att Acar-Zero-Bugs™ WALL används kontinuerligt och att den installeras i varje rum, speciellt där personer med luftvägsallergier och husdjur uppehåller sig.
	<i>WARNING: hindra inte ljudemissionen. Får inte lämnas på våta eller fuktiga ytor.</i>

Skyddsprodukten AcarZeroBugs™ WALL har inte kirutsatts för en användning av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriella eller mentala funktionshinder eller utan erfarenhet och/eller kunskap om apparaten, förutom om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fått instruktioner om hur produkten används. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med AcarZeroBugs™ WALL.

ES

AcarZeroBugs™ WALL es un dispositivo protector por batería contra los ácaros del polvo, las pulgas y las garrapatas. Ideal para habitaciones antialérgicas y ambientes donde viven animales domésticos.

AcarZeroBugs™ WALL representa la solución ideal, atóxica y ecológica, para **erradicar los ácaros del polvo** (una de las principales causas de alergia que afectan al sistema respiratorio), **las pulgas y las garrapatas** (capaces de infestar y transmitir enfermedades) **sin el utilizo de sustancias químicas potencialmente dañinas.**

El uso continuativo de AcarZeroBugs™ WALL **reduce gradualmente la concentración de los ácaros del polvo** tal como el **riesgo de infestación de garrapatas y pulgas**, en el ambiente donde se ha instalado, aliviando los síntomas de la alergia a los ácaros del polvo, haciendo disminuir las patologías médicas y limitando la posibilidad de infestación de plagas.

AcarZeroBugs™ WALL **emite ultrasonidos, totalmente inofensivos para los seres humanos (incluso para los portadores de marcapasos o de otros aparatos) y los animales domésticos.**

Los ultrasonidos inofensivos son simplemente vibraciones del aire tal como un sonido: no son absolutamente radiaciones electromagnéticas como, por ejemplo, las que emiten los celulares. Los ultrasonidos de AcarZeroBugs™ WALL ahuyentan las garrapatas y las pulgas presentes en los animales domésticos evitando, al mismo tiempo, su agresión.

Experimentos científicos e investigaciones universitarias demuestran y garantizan la eficacia de este dispositivo.

	La eficacia de este dispositivo se ha probado en el Laboratorio de Microbiología Clínica y Enfermedades Infecciosas de la Universidad de Camerino, Macerata, Italy.
	Dispositivo electrónico sometido a verificación por Entidad de Certificación en materia de compatibilidad electromagnética y emisión ultrasónica.
EVALUACIÓN DE LA ACCIÓN ANTI ÁCAROS Y ANTI PULGAS Y GARRAPATAS DE UN DISPOSITIVO ELECTRÓNICO POR ULTRASONIDOS (POR BATERÍA) DENOMINADO AcarZeroBugs™ WALL.	

Prof. Vincenzo Cuteri. Laboratorio de Microbiología Clínica y Enfermedades Infecciosas. Escuela de Ciencias Médicas y Veterinarias. Universidad de Camerino, Macerata, Italy. 29 de Diciembre de 2014

EFICACIA PROBADA EN UNIVERSIDAD

El estudio realizado en la Universidad de Camerino en el dispositivo AcarZeroBugs™ WALL, totalmente inofensivo para los seres humanos y los animales domésticos, ha confirmado su eficacia. Los ultrasonidos emitidos, un sonido con una gama de frecuencias alrededor de los 40.000 Hz no audible por el oído humano, molestan considerablemente a los ácaros, a las pulgas y a las garrapatas.



Quando se utiliza en ambientes con presencia de ácaros del polvo, reduce su concentración y, por consecuencia, la producción de alérgenos dañinos. Cuando se instala como prevención en ambientes sanos, impide su formación. Además reduce la cantidad de pulgas y garrapatas evitando que se reproduzcan e impide su infestación cuando se instala en ambientes sanos.

EFICACIA ANTI ÁCAROS

Los ultrasonidos emitidos por AcarZeroBugs™ WALL sobre los ácaros del polvo afectan a su ciclo reproductivo y a su alimentación disminuyendo considerablemente su concentración. En ambientes sanos impide su formación; en cambio, en ambientes infestados, los ácaros se erradican gradualmente después de 90 días (véase la tabla).

EFICACIA ANTI GARRAPATAS Y PULGAS

Se ha probado incluso la eficacia del dispositivo por ultrasonidos AcarZeroBugs™ WALL en el control de la infestación de Ctenocephalides felis/canis y de garrapatas de diferente género y especie. Se ha observado la capacidad del dispositivo de reducir la cantidad de pulgas y de garrapatas en los perros – sometidos a experimentación – o de impedir el aumento de las plagas garantizando su eficacia hasta 30 días desde la aplicación del mismo. El experimento ha evidenciado la capacidad de AcarZeroBugs™ WALL de evitar que las plagas, aunque las haya, ataquen al animal. Los resultados obtenidos confirman que la eficacia de AcarZeroBugs™ WALL puede ser incluso mayor en ambientes infestados donde los ultrasonidos se mantienen constantemente activos durante un período bastante prolongado.

	AcarZeroBugs™ WALL cubre un volumen de aproximadamente 90 metros cúbicos y se alimenta con 2 baterías reemplazables. Puede fijarse a la pared (instalación aconsejada). Para aumentar su eficacia se recomienda el uso continuativo de AcarZeroBugs™ WALL y su instalación en todas las habitaciones, especialmente en los locales con presencia de personas que padecen de alergias respiratorias y donde viven los animales domésticos.
	<i>ADVERTENCIAS: no obstaculice la emisión del sonido. No deje el dispositivo sobre superficies húmedas ni mojadass.</i>

Personas (Incluso niños) con discapacidad física, sensorial o mental o bien que no tengan experiencia o no conozcan el dispositivo protector AcarZeroBugs™ WALL no pueden utilizarlo a menos que una persona responsable de su seguridad los controle o les proporcione las instrucciones necesarias para el uso del mismo. El dispositivo AcarZeroBugs™ WALL no debe dejarse al alcance de los niños en cuanto ellos no deban jugar con él.

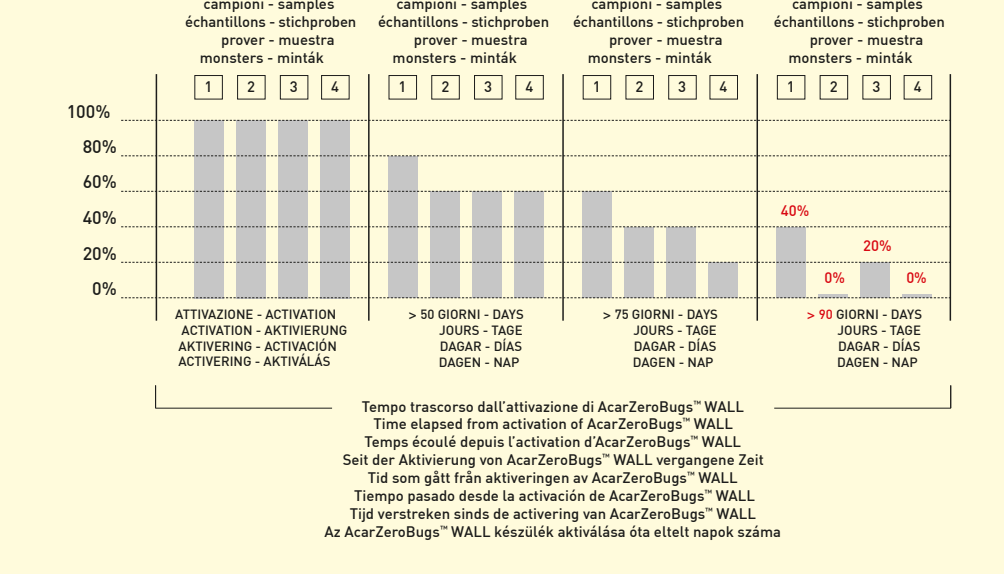
AcarZeroBugs™ WALL

IT Tasso di sopravvivenza* acari dopo l'attivazione di AcarZeroBugs™ WALL
L'attività acaricida è stata valutata in vitro prelevando i campioni di polvere da differenti abitazioni.
* Concentrazione di acari della polvere secondo il risultato della ricerca.

EN Dust mite survival rate* after activation of AcarZeroBugs™ WALL
The dust mite controlling activity was assessed in vitro by collecting dust samp les from different homes.
* Mite concentrations in the dust according to research published.

FR Taux de survie* des acariens après l'activation d'AcarZeroBugs™ WALL
L'activité acaricide a été évaluée in vitro en prélevant des échantillons de poussière dans différentes habitations.
* Concentration d'acariens dans la poussière selon les résultats de la recherche.

DE Überlebensrate* Milben nach der Aktivierung von AcarZeroBugs™ WALL
Die Wirkung der Milbenbekämpfung wurde im Reagenzglas untersucht, indem Staubproben aus verschiedenen Wohnungen entnommen wurden.
* Konzentration von Hausstaubmilben nach dem Ergebnis der Forschung.



IT La verifica periodica della funzionalità del dispositivo si effettua con il cilindro magnetico, in dotazione, che ne controlla l'attività. È anche attivabile on-line, gratuitamente, un servizio automatico che ricorda il possibile esaurimento della carica delle pile.

EN Periodic checking of unit function is performed using the supplied magnetic cylinder that checks that it is running. You can activate a free on-line service to send you a reminder when the batteries may be running down.

FR Le fonctionnement du dispositif peut être vérifié périodiquement à l'aide du cylindre magnétique, fourni avec le système, qui contrôle son activité. Il est également possible d'activer gratuitement un service automatique en ligne qui avertit l'utilisateur de l'épuisement éventuel des piles..

DE Die regelmäßige Überprüfung der Funktion des Geräts wird mit dem mitgelieferten Magnetzylinder durchgeführt, der seine Aktivität kontrolliert. Online kann außerdem kostenlos ein automatischer Service aktiviert werden, der darauf hinweist, dass die Batterien möglicherweise fast leer sind.

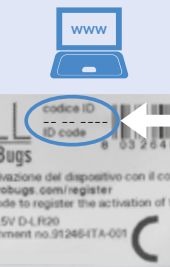


SV Den periodiska kontrollen av apparatens funktion görs med en magnetisk cylinder (medföljer) som kontrollerar aktiviteten. EN automatisk kostnadsfri tjänst kan även aktiveras online som påminner om när batterierna håller på att laddas ur.

ES El control periódico de la eficacia del dispositivo se realiza utilizando el cilindro magnético suministrado que comprueba su actividad. Incluso puede activarse on-line un servicio gratuito automático que avisa cuando está por agotarse la carga de las baterías.

NL U kunt regelmatig testen of het toestel nog goed werkt met behulp van de bijgeleverde magnetische cilinder. Daarnaast kunt u gratis een onlinedienst activeren die u een automatisch waarschuwing stuurt als het tijd is om de batterij te vervangen.

HU A készülék működésének időszakos ellenőrzése a készülékkel együtt szállított mágneses hengerral történik. lgnyebevethető ingyenes online szolgáltatás is, amely automatikusan figyelmeztet az elem esetleges kimerülésére.



IT IMPORTANTE

Alla prima attivazione del dispositivo, si raccomanda la registrazione del codice ID, riportato sull'etichetta identificativa di ogni singolo prodotto, sul sito: **acarzerobugs.com/register** Sarà nostro impegno avvisarvi in prossimità dell'esaurimento della carica della batteria.

EN IMPORTANT The first time the device is started up, we recommend that you register your unit at: **acarzerobugs.com/register** by entering the ID code found on the label. You will be notified automatically when the battery is running down.

FR IMPORTANT Lors de la première activation du dispositif, nous vous conseillons d'enregistrer le code ID reporté sur l'étiquette d'identification de chaque produit à l'adresse suivante: **acarzerobugs.com/register** Nous nous engageons à vous avertir à l'approche de la date d'épuisement des piles.

SV VIKTIGT

Vid den första aktiveringen av apparaten rekommenderas det att registrera ID-koden som står på etiketten till varje produkt. Gå till webbplatsen: **acarzerobugs.com/register** Vi kommer att kontakta dig när batteriet nästan är urladdat.

ES IMPORTANTE

Cuando se activa por primera vez el dispositivo, se recomienda registrar el código ID, que se indica en la etiqueta de identificación de cada producto, en el sitio web: **acarzerobugs.com/register** Nos comprometemos en avisarles cuando está por agotarse la carga de la batería.

NL BELANGRIJK

Als u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de ID-code van het product te registreren op de website: **acarzerobugs.com/register** U vindt de ID-code op het identificatielabel van elk product. Wij sturen u dan een waarschuwing als het tijd is om de batterij te vervangen.

HU FONTOS

Ájánlott a készülék első aktválásakor a termék azonosító címkéjén található ID kód regisztrálása a **acarzerobugs.com/register** címen. Automatikusan értesítést fog kapni az elem kimerülésér l.

NL

AcarZeroBugs™ WALL werkt op batterijen. Het apparaat beschermt tegen huisstofmijt, vlooien en teken. Ideaal voor ruimtes waar allergielijders verblijven en ruimtes waar huisdieren komen.

AcarZeroBugs™ WALL **bestrijdt** op een ideale, niet-toxische en milieuvriendelijke manier huisstofmijt (een belangrijke veroorzaker van luchtwegallergieën), maar ook **vlooien en teken** (parasieten die ook binnenshuis kunnen voorkomen en ziekten kunnen overbrengen). **Het apparaat maakt geen gebruik van potentieel schadelijke chemicaliën.**

De langdurige werking van AcarZeroBugs™ WALL **zorgt ervoor dat de concentratie huisstofmijt in de ruimte waar het toestel wordt geplaatst steeds meer afneemt. Ook het risico op aanwezigheid van teken en vlooien daalt sterk.** Mensen met huisstofmijtallergie zullen dan ook merken dat de allergiesymptomen en andere medische problemen geleidelijk afnemen. Bovendien wordt de kans op aanwezigheid van parasieten zeer klein. AcarZeroBugs™ WALL is **een apparaatje dat mechanische geluidsgolven uitzendt. Deze geluidsgolven zijn absoluut onschadelijk voor de mens (ook voor dragers van een pacemaker of andere medische apparatuur) en voor huisdieren.**

De mechanische geluidsgolven zijn niet meer dan trillingen van de lucht, vergelijkbaar met een hoorbaar geluid. Ze hebben niets te maken met de elektromagnetische straling die uitgezonden wordt door bijvoorbeeld mobiele telefoons. De mechanische geluidsgolven van de AcarZeroBugs™ WALL verjagen teken en vlooiën uit de vacht van uw huisdieren en zorgen er tegelijkertijd voor dat de parasieten niet terug kunnen komen.

Het apparaat is gegarandeerd doeltreffend. De werking ervan is bewezen aan de hand van wetenschappelijke proeven en universitair onderzoek.

	De doeltreffendheid van het apparaat werd beoordeeld door het laboratorium voor medische microbiologie en infectieziekten van de Universiteit van Camerino, Macerata, Italy.
	Dit elektronische apparaat werd door een gecertificeerde instantie getest op elektromagnetische compatibiliteit en ultrasone emissie.
BEoordELING VAN DE WERKZAAMHEID VAN DE AcarZeroBugs™ WALL, EEN ULTRASOON ELEKTRONISCH APPARAAT (OP BATTERIJEN) TEGEN HUISSTOFMIJT, VLOOIEN EN TEKEN.	

Prof. Vincenzo Cuteri. Laboratorium voor medische microbiologie en infectieziekten. Instituut voor medische en veterinaire wetenschappen van de Universiteit van Camerino, Macerata, Italy. 29 december 2014.

DOELTREFFENDHEID BEWEZEN DOOR UNIVERSITAIR ONDERZOEK


De Universiteit van Camerino heeft de AcarZeroBugs™ WALL getest en bevestigd te goede werking ervan. Het apparaat is absoluut onschadelijk voor mensen en huisdieren. Het toestel brengt mechanische geluidsgolven voort met een frequentie van ongeveer 40.000 Hz. Het menselijk oor kan deze geluidsgolven niet waarnemen, maar ze worden zeer slecht verdragen door mijten, vlooiën en teken. Als het apparaat wordt gebruikt in een ruimte waar aanwezigheid van huisstofmijt is vastgesteld, beperkt het de concentraties van ongedierte en dus de productie van schadelijke allergenen. Het apparaat kan ook ter preventie worden gebruikt in een ruimte zonder mijt. Het zal dan de aanwezigheid van huisstofmijt voorkomen. Het toestel verhindert de toename van teken en vlooiën, zodat hun aanwezigheid afneemt. In een gezonde omgeving houdt het toestel teken en vlooiën weg.

DOELTREFFENDHEID TEGEN HUISSTOFMIJT

De mechanische geluidsgolven die de AcarZeroBugs™ WALL uitzendt hebben een negatieve invloed op huisstofmijten. De golven veroorzaken veranderingen in de voedings- voortplantingscyclus van de mijten, waardoor hun aanwezigheid aanzienlijk afneemt. In een gezonde omgeving zorgt het apparaat ervoor dat mijten geen kans krijgen. Als er al huisstofmijt aanwezig is, zullen de ongedierteconcentraties geleidelijk afnemen. Na 90 dagen zijn alle mijten verdwenen (zie tabel).

DOELTREFFENDHEID TEGEN TEKEN EN VLOOIEN

Er werd ook een beoordeling uitgevoerd van de doeltreffendheid van het apparaat AcarZeroBugs™ WALL (met mechanische geluidsgolven) in de bestrijding van Ctenocephalides felis/canis en van verschillende soorten teken. In het bijzonder werd nagegaan in hoeverre het toestel het aantal vlooiën en teken op al besmette honden (of proefdieren) verminderde en de toename van de ongedierteconcentraties verhinderde. Ook werd de doeltreffendheid getest op 30 dagen na ingebruikname van het toestel. Zelfs in aanwezigheid van parasieten kon AcarZeroBugs™ WALL verhinderen dat de parasieten hier aanvielen, zo bleek uit de proef. Uit de resultaten bleek verder dat de doeltreffendheid van AcarZeroBugs™ WALL nog groter is in kleine ruimtes, waar de geluidsgolven voor een duidelijk langere tijd actief blijven.

	AcarZeroBugs™ WALL heeft een dekkingsvolume van ongeveer 90 kubieke meter en werkt op 2 (vervangbare) batterijen. Het apparaat kan aan de wand worden bevestigd (dit is aan te raden). Blijf AcarZeroBugs™ WALL langere tijd gebruiken voor een optimaal resultaat. Plaats een apparaat in iedere ruimte waar de persoon met allergie lang verblijft en in ruimtes waar huisdieren komen.
	<i>WAARSCHUWING: de emissie van de geluidsgolven niet blokkeren. Het apparaat niet op een vochtig of nat oppervlak plaatsen.</i>

AcarZeroBugs™ WALL mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis. Het gebruik door deze personen is enkel toegestaan als degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zorgt voor toezicht of hen instructies geeft over het gebruik van het apparaat. Toezicht is noodzakelijk om te zorgen dat kinderen niet spelen met de AcarZeroBugs™ WALL.

HU

Az AcarZeroBugs™ WALL poratka, bolha és kullancs ellen védő, elemmel működő készülék. Ideális allergéntenesszobákba és olyan helyiségekbe, ahova kislátolat lehet bevinni.

Az AcarZeroBugs™ WALL az ideális, nem mérgező és környezetbarát megoldás a **poratka** (az allergiás légúti megbetegedések egyik fő kiváltója) elleni **küzellem** ben, valamint **bolha és kullancs** ellen (amelyek képezem elzártsati a szobát és betegeség terjeszteti), a **potenciálisan mérgező vegyszerek használata nélkül.**

Az AcarZeroBugs™ WALL folyamatos használata hozzájárul a **poratka koncentráció fokozatos csökkentéséhez és redukálja a bolhák és kullancsok megtelepedésének veszélyét** a helyiségben, ahol működik, ezáltal folyamatosan csökkenti a poratka allergia tüneteit, a panaszokat és a paraziták fertőzésének veszélyét.

Az AcarZeroBugs™ WALL **mechanikai hanghullám kibocsátásával működik, mely háziállatokra és az emberre teljesen ártalmatlan (pacemakert vagy egyéb orvosi eszközök viselőkre is).**

A mechanikai hanghullám a levegő részecskéinek egyszerű rezgése, ami részecskéiről részecskére továbbadódik, ezáltal mint hang terjed, nem téveszthető össze az elektromágneses sugárással, amit például a mobil telefonok kibocsátanak. A háziállatoknál az AcarZeroBugs™ WALL távoltartja a kullancsot és bolhát, egyben megakadályozva támadásukat.

A készülék hatékonyságát egyetemen végzett kutatások és kísérletek bizonyították és garantálták.

	A készülék hatékonyságának tesztelését a Camerinoi Egyetem, Macerata, Italy, Orvosi Mikrobiológiai és Fertőző Betegségek Laboratóriumában végezték.
	Elektronikus készülék, amelyet az elektromágneses kompatibilitás és ultrahang kibocsátási képesség tekintetében jogosítvánnyal rendelkező intézmény tesztelt.
AZ AcarZeroBugs™ WALL ELNEVEZÉSŐ, ULTRAHANG KIBOCSÁTÁSÁVAL MŰKÖDŐ (ELEMES) ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉK (OP BATTERIJEN) ÉS BOLHA- ÉS KULLANCS ELLENI HATÁSÁNAK ÉRTÉKELÉSE.	

Prof. Vincenzo Cuteri. Orvosi Mikrobiológiai és Fertőző Betegségek Laboratóriuma, Camerino, Macerata, Italy, Orvostudományi és Állatorvosi Egyetem. 2014. december 29.

EGYETEMEN TESZTELT HATÉKONYSÁG

Az emberre és háziállatra teljesen ártalmatlan AcarZeroBugs™ WALL készülékéről a Camerinoi Egyetem által készített tanulmány igazolta annak hatékonyságát. A kibocsátott hanghullámokat a 40.000 Hz frekvencia tartományban az emberi fül nem érzékeli, az atkára, kullancsra és bolhára zavaróan erős hatást fejtenek ki. A tanulmány szerint olyan helyiségben, ahol a poratka jelenlétét kimutatták, a készülék hatékonyan csökkenti azok koncentrációját, ezáltal az allergének létrejöttét, valamint egészséges környezetben használva megakadályozta a megtelepedésüket, megelőzve elterjedésüket. A bolhák és kullancsok számát is csökkenti, megakadályozva számuk növekedését, míg egészséges környezetben használva megakadályozza a megfertőződést.



ATKAÖLŐ HATÉKONYSÁG

AcarZeroBugs™ WALL készülék által kibocsátott mechanikai hanghullámok az atkák sporadózis és táplálkozási ciklusát megváltoztatják, ezzel jelentősen csökkentik a koncentrációjukat. A készülék egészséges környezetben megakadályozza az atkák megtelepedését, míg ott, ahol már jelen vannak, az atkák megsemmisítését 90 nap alatt fokozatosan éri el (lásd a táblázatot).

KULLANCS- ÉS BOLHA ELLENI HATÉKONYSÁG

Az AcarZeroBugs™ WALL mechanikus hanghullámmal működő készülék kutyá- és macska bolha valamint különböző fajtájú kullancsokkal való fertőződés elleni hatékonyságát értékelték. A kísérlet tárgya az volt, hogy a kutyákban található bolhák és kullancsok számát hatékonyan csökkenti, illetve megakadályozza számuk növekedését a készülék alkalmazása után 30 nappal.

A kísérlet kimutatta az AcarZeroBugs™ WALL készülék azon képességét, hogy a jelenlévő parazitákat megakadályozza abban, hogy megtámadják az állatot. A kapott eredmények azt igazolják, hogy az AcarZeroBugs™ WALL hatékonysága nagyobb olyan zárt környezetben, ahol a hanghullámokat hosszabb időn keresztül folyamatosan alkalmazzák.

	Az AcarZeroBugs™ WALL legfeljebb 90 m ² -es helyiségben biztosítja működésének hatékonyságát. Két darab cserélhető elemmel működik és ajánlott a falra rögzíteni. A hatékonyság növelése érdekében javasolt az AcarZeroBugs™ WALL készüléket folyamatosan bekapcsobva tartani és minden helyiségben használni, különösen azokban a helyiségekben, ahol légitű allergiában szenvedő emberek használnak, vagy ahova háziállatot lehet bevinni.
	<i>FIGYELMEZTETÉS: ne takarja el a hang útját! Ne hagyja a készüléket nedves vagy vizes felületen!</i>

Az AcarZeroBugs™ WALL készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességgel, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek hiján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják. Számukra felügyeletet és a készülék használatára vonatkozó útmutatást kell biztosítani. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játszan